



Learn as though Future depends in it

_____ it does.

ARABIC FOR QURAN

(BENGALI / ENGLISH)

LEVEL 1

NOUN, PRONOUN, ADJECTIVE, RELATION

HORIZON STUDY GROUP

OBJECTIVE:

To learn Arabic language towards understanding the Holy Qur-aan.

Not to use to travel or do job in any Arab Land or to take any Test on Arabic language.

Necessary to know:

1. If needed translate Arabic to English.
 2. To translate English to Arabic is not necessary.
 3. Try to understand direct from Arabic instead of translating Arabic to English mentally and then understand.
 4. Don't try to memorize the meanings of the words. They will be memorized automatically by repeated appearances.
 5. May write the meaning of a word when it comes for the first time.
 6. Don't try to make a note book by translating thoroughly.
Understand every time struggling for learning well.
 7. It is necessary to study regularly and repeatedly to learn any language.
-

ପ୍ରତିଦେୟ :

କୋଷର ଅବଶିଷ୍ଟ ସୁବିଧାର ଭାଗ୍ୟ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।
ପାହୁଣ୍ଡି/ଭାବର ଦେଖ ଏକକ/କୋଷ ପରୀକ୍ଷା ଦିଆଯିବ ବ୍ୟବସ୍ଥା।

ଭରଣା ଶୁଳ୍କ :

- ① ଆପାତର ଭାବରେ ଥିବା ବ୍ୟୟ/ସେବାକୁ ଅନୁମୋଦିତ କରିବା।
- ② ବ୍ୟୟ/ସେବାକୁ ଥିବା ଭାବରେ ଅନୁମୋଦିତ କରିବା ଆପାତର କରିବା।
- ③ ଭାବରେ ଥିବା ସ୍ଥାନ ସ୍ଥାନ ବ୍ୟୟ/ସେବାକୁ ଅନୁମୋଦିତ କରିବା
ବା ସୁବିଧା ମହାବଳି ଭାବରେ ଥିବା ଚିହ୍ନ ଥିବା ଥିବା
ସୁବିଧା ଚିହ୍ନ କରିବା।
- ④ ଆପାତର ଅର୍ଥ ମୁହାଁ କରିବା ଆପାତର କରିବା। (କ୍ଷମା ଦେବା
ଅଧିକ ସଂସ୍କରଣ ଆବଶ୍ୟକ ପାରିବା ③ ସଂସ୍କରଣ ସୁବିଧା ସ୍ଥାନ ଆବଶ୍ୟକ।
- ⑤ ଏକକ କୋଷ ଅର୍ଥ ମହାବଳି ଭାବରେ ଦେବା ଅର୍ଥ ମିଳିଥିବା ପାରିବା।
- ⑥ ସୁବିଧା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଅନୁମୋଦିତ କରିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସଂସ୍କରଣ ଚିହ୍ନ କରିବା।
ଆବଶ୍ୟକ ଅର୍ଥ କରିବା କରିବା।
- ⑦ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବା ବ୍ୟୟ ମିଳିଥିବା ପଡ଼ା ③ ସଂସ୍କରଣ ପଡ଼ା
ସୁବିଧା ଆପାତର କରିବା।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Types of Words : বিশেষ্য - Noun - اِسْمٌ

স্বাক্ষর প্রকার :

স্বাক্ষর - Pronoun - ضَمِيرٌ

ক্রিয়া - Verb - فِعْلٌ

বিশেষণ - Adjective - صِفَةٌ

ব্যয় - Preposition - حُرُوفٌ

(অপরিবর্তিত থাকে)

(Remains unchanged)

Gender : পুরুষ - Masculine - مُذَكَّرٌ

পুরুষ/মহিলা :

মহিলা - Feminine - مُؤَنَّثٌ

ব্যয় ছাড়া সকল শব্দ হয় পুরুষ অথবা মহিলা হবে।

All words except prepositions are either Masculine or Feminine.

Number: Singular - Dual - Plural

সংখ্যা : এক - দুই - অনেক

Tense : অতীত - Past - مَاضِي

কাল/সময় : বর্তমান/বিদ্যুত - Present/Future - حَاضِرٌ, مُتَعَدِّ

Sentence : In a sentence all words except prepositions will be of the same Gender, same number.

বাক্য : একটি বাক্যে ব্যয় ছাড়া সকল শব্দ একই প্রকার সংখ্যা এবং হয় পুরুষ অথবা মহিলা হবে।

Lesson-1 পাঠ-১

Pronouns - স্বর্নাম

He - সে (পু) - هُوَ
 She - সে (ম) - هِيَ
 You - তুমি (পু) - أَنْتَ
 You - তুমি (ম) - أَنْتِ
 I (M/F) আমি (পু/ম) - أَنَا

Answers

He is khaled
 সে খালেদ هُوَ خَالِدٌ

He is Ayesha
 সে আয়েশা هِيَ عَائِشَةُ

I am Rashed
 আমি রাশেদ أَنَا رَاشِدٌ

I am Zainab
 আমি জৈনাব أَنَا زَيْنَبُ

Question Tag - প্রশ্নবোধক

Who - কে - مَنْ

Questions

Who is he? هُوَ مَنْ
 সে (পু) কে?

Who is she? هِيَ مَنْ
 সে (ম) কে?

Who are you? أَنْتَ مَنْ
 তুমি (পু) কে?

Who are you? أَنْتِ مَنْ
 তুমি (ম) কে?

هُوَ مَنْ

أَنْتَ مَنْ

هِيَ أَمِينَةُ

أَنَا خَالِدٌ

Nouns (विशेष्य)	Question Tags
A boy - एकछत्र बालक ^{صَبِيٌّ} A book - एकछत्र वई ^{كِتَابٌ} A pen - एकछत्र कलम ^{قَلَمٌ} A chair - एकछत्र छत्र ^{كُرْسِيٌّ}	How - कछत्र - ^{كَيْفَ} What - क - ^{مَا}
Pronouns (सर्वनाम)	Adjectives (विशेष्य, गुण)
This - ईछत्र, अछत्र - ^{هَذَا} That - उछत्र, अ - ^{ذَلِكَ}	Good-(Well) छत्र ^{خَيْرٌ} Big - कछत्र - ^{كَبِيرٌ} Small - छछत्र ^{صَغِيرٌ}
Answers - उछत्र	Questions - अछत्र
I am fine ^{أَنَا خَيْرٌ} छत्र छत्र छत्र He is fine ^{هُوَ خَيْرٌ} छत्र छत्र छत्र This is a pen ^{هَذَا قَلَمٌ} ईछत्र एकछत्र कलम This is a book ^{هَذَا كِتَابٌ} ईछत्र एकछत्र वई That ^{ذَلِكَ كُرْسِيٌّ}	How are you? ^{كَيْفَ أَنْتَ} छत्र (कछत्र) छत्र How is he? ^{كَيْفَ هُوَ} छत्र (छत्र) (कछत्र) छत्र What is this? (Near) ^{مَا هَذَا} अछत्र क - (कछत्र) What is this? ^{مَا هَذَا} ईछत्र क - What is that? (Far) ^{مَا ذَلِكَ} उछत्र क - (छत्र)
Sentences	
<h3>هَذَا كِتَابٌ صَغِيرٌ</h3> <h3>ذَلِكَ قَلَمٌ كَبِيرٌ</h3> <h3>هَذَا صَبِيٌّ صَغِيرٌ</h3>	<h3>خَالِدٌ صَبِيٌّ كَبِيرٌ</h3> <h3>رَاشِدٌ صَبِيٌّ صَغِيرٌ</h3> <h3>ذَلِكَ كُرْسِيٌّ كَبِيرٌ</h3>

<u>Pronouns (Possessive) (স্বত্বনাম)</u>	<u>Nouns</u>
His তাসর (পু) هُوَ	Father- বাবা أَبُ
Her তাসর (ম) هَا	Mother- মা أُمُّ
Your (M)- তোমার (পু) كَ	Brother- ভাই أَخ
Your (F) তোমার (ম) كِ	Sister- বোন أُخْت
My (MF) আমার (পু-ম) أَنَا	Uncle (Paternal) চাচা, খাখা عَمُّ
	Uncle (Maternal) মামা, খালু خَالَ
<u>Answer</u>	<u>Question?</u>
Yes - نَعَمْ হ্যাঁ	Is? কি? أ - هَلْ
No - لا না	Are?
Your (M) brother is well তোমার (পু) ভাই ভালো أَخُوكَ خَيْرٌ	His father is Mr. Majid মজিদ সাহেব তার বাবা أَبُوهُ مَجِيدٌ
Your (F) Uncle is Shaked তোমার (ম) চাচা শাহেদ عَمُّكَ شَاهِدٌ	Her mother is Fatima ফাতেমা তাসর (ম) মা أُمُّهَا فَاطِمَةُ
Your (M) book is small তোমার (পু) বই ছোট كِتَابُكَ صَغِيرٌ	My pen is big আমার কলম বড় قَلَمِي كَبِيرٌ
<u>Translate - অনুবাদ কর :</u>	<u>Translate:</u>
His Father is well	أَبِي خَيْرٌ -
Your (M) book is small	كِتَابُكَ كَبِيرٌ
My chair is big	قَلَمُكَ صَغِيرٌ
Her uncle is Shaked	أَخُوكَ عَالِدٌ
Your (F) Sister is Fatema	خَالَتُكَ شَهِيدٌ
My mother is Zainab	أُخْتُهُ عَائِشَةُ
Your brother is small	

Questions - 2


مكة أبو ك

۱۰۰

امی

Who is your mother- ଆମା କିଏ?

آخر


 Who is your brother- ଭ୍ରାତୃ (Bhātrā)

۸۹
اگشتی

কেন ঐ অঙ্ক

Who is your sister- তোমার বোন কে?

نعم - هو عيسى

Yes, he is my uncle - $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

إِلَّا - هَذَا قَلْبِي

No, this is my pen-
or, $\frac{2}{3}$ or $\frac{3}{2}$

مَوْلَا لَا خَيْرَ وَ

He is not well- ও কেন না হ ই

لا-قلبي كبير،

No, my pen is big - না, আমার কলম বড়

نَعَمْ - ذَاكَ كُرْسِيٌّ

Yes, this is a chair - $\frac{1}{2}\pi, \frac{3}{2}\pi, 180^\circ$ turn

لا - هَذَا كُرْسِي صَخِيرٍ

Translate - অনুবাদ কর :

Is it a big pen- $\frac{5}{22}$ कि बड़ फनाम?

No, it is a small pen- π , $\frac{2}{2}\pi$ - 70% (100%)

Is your book small - ~~smaller~~ or ~~big~~ (big)?

yes, my book is small - 255, written at 670

امو عمل

Is he your (M) uncle - ইনি কি তোমার চাচা

هَلْ هَذَا كِتَابُكَ

Is it your (M) book - है 2 र कि (M) का (M) है;

کَیْفَ أَخُوکَ

How is your (m) brother- ଭଉଣୀ ପଢ଼ିବାଲାଏ

هَلْ قَلَمُكَ صَبِغٌ؟

Is your (F) pen small- ଭୋଗ କଳାମ ଲିପି

أَذَاكَ كُتُبِي

Isthata chair - ਫਰਕ (ਭੇਦ)?

کلّٰ ہذا کرم سیّٰ کبیرؑ

Is this chair big? - It's just for us?

Translate: شاه شاکر

هَلْ كِتَابُهُ صَغِيرٌ؟

أَذِ الْكَ قَلَمٌ خَيْرٌ

Lesson-4 - पाठ-8Nouns - विभक्त्य

A name - नाम - اِسْمٌ

A house - বাড়ী - بَيْتٌ

Condition (how) - حالٌ
অবস্থা (কিভাবে)

A door - দরজা - بَابٌ

A student - ছাত্র - تَلِمِيزٌ

A shirt - জামা - قَمِيْصٌ

Adjectives - বিশেষণ

Old - পুরাতন - قَدِيمٌ

New - নতুন - جَدِيدٌ

Beautiful - সুন্দর - جَمِيلٌ

Oh - ও

یا

Answers - উত্তরMy name is khaled - اِسْمِيْ خَالِدٌ
আমার নাম খালেদ

اسْمُهَا زَيْنَبٌ

Her name is Zainab - তার নাম জৈনাব

Questions - প্রশ্নWhat is your (m) name? - مَا اِسْمُكَ
তোমার নাম কি?What is her name? - مَا اِسْمُهَا
তার (র) নাম কি?

مَا اِسْمُكَ

مَا اِسْمُ اَبُوْكَ

مَا اِسْمُ اُمِّكَ

اِسْمُ اَخِيْ

اِسْمُ اُخْتِيْ

اَنَا خَيْرٌ
هُوَ لَا خَيْرٌ

كَيْفَ خَالِكَ

كَيْفَ خَالُهُ

Sentences - वाक्य :

ذَلِكَ كِتَابٌ جَدِيدٌ

That is a new book

उहा एकटा नूतन किताब छै

ذَلِكَ كُرْسِيٌّ قَدِيمٌ

That is an old chair

उहा एकटा पुराना कुर्सी छै

هَذَا قَمِيصٌ جَمِيلٌ

This is a beautiful shirt

इहा एकटा सुन्दर धोतुरा छै

هَذَا قَلَمٌ قَدِيمٌ

This is an old pen - इहा एकटा पुराना पेन छै

هَذَا بَيْتٌ جَمِيلٌ

This is a beautiful house

इहा एकटा सुन्दर गृह छै

ذَلِكَ بَابٌ لَا جَدِيدٌ

That door is not new

उहा एकटा नूतन दरवाजा नै

Answers : उत्तर :

نَعَمْ - هَذَا كِتَابٌ قَدِيمٌ

Yes, This is an old book.

हाँ, इहा एकटा पुराना किताब छै

لا - ذَلِكَ كُرْسِيٌّ قَدِيمٌ

No, that is an old chair

न, उहा एकटा पुराना कुर्सी छै

نَعَمْ - قَلَمِيَّ جَمِيلٌ

Yes, my pen is beautiful

हाँ, मेरा कलम कि सुन्दर

Questions : प्रश्न :

يَا خَالِدُ هَلْ هَذَا كِتَابٌ قَدِيمٌ

Oh Khaleed, is it an old book?

3 खालिद, एकर कि पुराना किताब छै?

يَا شَاهِدُ هَلْ ذَلِكَ كُرْسِيٌّ جَدِيدٌ

Oh Shahed, is that a new chair?

3 शाहिद, एकर कि नूतन कुर्सी छै?

يَا زَيْنَبُ هَلْ قَلَمُكَ جَمِيلٌ

Oh Zainab, is your pen beautiful?

3 जैनाब, तेरा कलम कि सुन्दर?

Make yourself : निज तैरी कर :

1.

2.

3.

4.

5.

Lesson - 5 - آخر - ٥Feminine sentences - سائينسا ساك]All the words are feminine - सब शब्द सैयिनसा रररर

A Room - कमरा - رُفْرَة	A Girl - बालिका - رُبيّة
A spectacle - चश्मा - نِظّارة	A watch - घड़ी - رُساعة
A car - कार, गाडी - رُسيارة	A bike - साइक - رُساراجة
A table - टेबल - رُطاولة	A window - खाना - نافذة
That (F) - वह (र)	This (F) - यह (र)

تلك رُساعة رُبيّة
 F-र F-र F-र
 That is a beautiful watch
 डेर एकटि सुंदर घड़ी
 هذه نِظّارة قديمة
 This is an old spectacles
 डेर एकटि पुरान चश्मा
 تلك رُطاولة رُبيّة
 That is a small table
 डेर एकटि छोट टेबल

هذه رُبيّة رُبيّة رُبيّة
 F-र F-र F-र
 This is a small girl - डेर बालिका
 تلك رُसاراجة جديدة
 That is a new bike
 डेर एकटि नूना बाइक
 هذه نافذة كبيرة
 This is a big window
 डेर एकटि बड खाना

Answers: ररर

نعم - زينب رُبيّة رُبيّة
 لا - عائشة رُبيّة قديمة

نعم - تلك رُطاولة رُبيّة
 لا - هي رُبيّة رُبيّة

Questions: ररर:

هل زينب رُبيّة رُبيّة
 هل عائشة رُبيّة رُبيّة
 هل هذه رُبيّة رُبيّة
 هل هذه رُسيارة قديمة

NOUNS- اِسْمٌ

Indefinite nouns-

They end with ة and mean one indefinite object.

A book - كِتَابٌ

A house - بَيْتٌ

A man - رَجُلٌ

A boy - صَبِيٌّ

A girl - صَبِيَّةٌ

An woman - امْرَأَةٌ

ة and ت are different.

ة comes at the end of singular feminine noun.

Definite nouns-

To make a noun definite اَلْ is added.

The - اَلْ. When اَلْ is added the first letter is pronounced in two ways — some letters are pronounced once with ل pronounced and other letters are pronounced twice with ل silent.

When اَلْ is added there will be no double ـ or ـ or ة on the last word.

The book - اَلْكِتَابُ

The boy - اَلصَّبِيُّ

The moon - الْقَمَرُ

The sun - الشَّمْسُ

ବିଷୟ - الشم - ନାମ

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନାମ -

ଆମ ଭାଷାରେ ଏ ଏବଂ ଏକଟି/ଏକଜଣ ବୁଝାଏ।

ଏକଟି ବହି - كِتَابٌ

ଏକଟି ବାଡ଼ୀ - كَبِيَّةٌ

ଏକଜଣ ଲୋକ - رَجُلٌ

ଏକଜଣ ଘେନ - كَبِيَّةٌ

ଏକଜଣ ସାଥୀ - كَبِيَّةٌ

ଏକଜଣ ଯାତ୍ରୀ - اَشْرَافٌ

ଏ ଏବଂ أ ଏକ ନାମ । ଉଦାହରଣ ଆଲ୍ଲାହ ।

ଯାତ୍ରୀ ଏକଜଣ ଯାତ୍ରୀ (ଆମେ أ ଯାତ୍ରୀ)।

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନାମ ନାମକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବ୍ୟାକରଣ أ (ଆମ ବ୍ୟାକରଣ)।

أ ଆମ ବ୍ୟାକରଣ ଅନୁସାରେ ଆମ ଭାଷାରେ أ ବା أ ବା أ

ହୋଇଥାଏ । ଆମର ଏହି ଭାଷାରେ ଅନୁସାରେ ଉପାଦାନ ହୋଇଥାଏ ।

କଥା ୩ أ ଉପାଦାନ ହୋଇଥାଏ ଆମର ବ୍ୟାକରଣ ୩ أ ଉପାଦାନ

ଉପାଦାନ ନା ହୋଇ ଆମର ଏହି ଭାଷାରେ ଦୁଇଟି ଉପାଦାନ (୧) ହୋଇଥାଏ ।

ବହି - الْكِتَابُ

ଘେନାଟି - الْصَّبِيَّةُ

ଘୋଡ଼ା - الْفَرَسُ

ସୂର୍ଯ୍ୟ - الشَّمْسُ

LETTERS - ଅକ୍ଷର

ଆଁ ସ୍ୱର ଅକ୍ଷର ଦିଅନ୍ତୁ ଆକ୍ଷର - ଅକ୍ଷର ସ୍ୱର ଅକ୍ଷର ଦିଅନ୍ତୁ.

The letters are divided into two groups.
to add ଆଁ.

ଅକ୍ଷର ଅକ୍ଷର ଅକ୍ଷର
Behaving like القمر
The Moon
القمرية

ଅକ୍ଷର ଅକ୍ଷର
Behaving like الشمس - The sur.
الشمسية

1 - الأم - The mother
2 - الباب - The door
3 - الجاهل - The ignorant
4 - الحج - The Haj
5 - الحسن - The good
6 - العبد - The slave
7 - الغرفة - The room
8 - الفراش - The bed
9 - القلم - The pen
10 - الكتاب - The book
11 - المسجد - The masjid
12 - اللحم - The meat
13 - الولد - The boy
14 - الهواء - The air
15 - الأم - The mother
16 - اليوم - The day

17 - التاجر - The merchant
18 - الثمر - The fruit
19 - الدواة - The inkpot
20 - الذكر - The zikr
21 - الرحمن - The merciful
22 - الزكاة - The zakat
23 - السلام - The peace
24 - الشمس - The sun
25 - الصلوة - The salat
26 - الضلال - The derailed
27 - الطعام - The food
28 - الظالم - The oppressor
29 - المنور - The light

Add اَلْ and put signs - اَلْ (ଆମେ କହୁଅଛୁ ଯେ କଣ)

The book
କବିତା.

اَلْكِتَابُ

A book - ଏକଟି କବିତା كِتَابٌ

A pen - ଏକଟି କଲମ قَلَمٌ

A watch - ଏକଟି ଘଡ଼ି سَاعَةٌ

A house - ଏକଟି ଗାଈ بَيْتٌ

A mosque - ଏକଟି ମସଜିଦ୍ مَسْجِدٌ

A school - ଏକଟି ଛାତ୍ରମଣ୍ଡଳ مَدْرَسَةٌ

A merchant - ଏକଟି ବ୍ୟବସାୟୀ تاجِرٌ

A farmer - ଏକଟି କୃଷକ فلاحٌ

A man - ଏକଜଣ ଲାଞ୍ଜି رَجُلٌ

A woman - ଏକଜଣ ମହିଳା اِمْرَاةٌ

A prophet - ଏକଜଣ ବୁଝା رَسُوْلٌ

A learned man - ଏକଜଣ ଉପାଧୀ كَالِمٌ

A door - ଏକଟି ଦରଜା بَابٌ

Lesson-6 - पाठ-६

The
छा, छि

ال

Adjective - विशेषण

Good - ठान - صَالِحٌ

Rich - धनी - غَنِيٌّ

Poor - गरीब - فَقِيرٌ

Brilliant - बुद्धिमान - ذَكِيٌّ

Sentences - वाक्य

هَذَا الْوَلَدُ صَغِيرٌ
This boy is small - यह लड़का छोटा

تِلْكَ الْإِثْرَاءَةُ فَقِيرَةٌ
That lady is poor - वह महिला गरीब

هَذَا الرَّجُلُ غَنِيٌّ
This man is rich - यह (लड़का) धनी

Nouns

Aman - लड़का - رَجُلٌ

An woman - महिला - اِمْرَأَةٌ

A boy - लड़का - وَلَدٌ

A girl - लड़की - وَلَدَةٌ

The sun - सूरज - شَمْسٌ

The moon - चंद्र - قَمَرٌ

هَذَا الْكِتَابُ جَدِيدٌ
This book is new - यह किताब नया

هَذِهِ السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ
This watch is beautiful - यह घड़ी सुन्दर

ذَلِكَ الْكِتَابُ قَدِيمٌ
That book is old - वह किताब पुराना

تِلْكَ الْوَلَدَةُ صَالِحَةٌ
That girl is good - वह लड़की ठान

Answers: उत्तर:

لَا - أَبِي غَنِيٌّ
نَعَمْ - ذَلِكَ الْقَلَمُ كَبِيرٌ
نَعَمْ - تِلْكَ الشَّمْسُ
نَعَمْ - ذَلِكَ الْقَمَرُ

Questions: प्रश्न:

هَلْ أَبِيكَ فَقِيرٌ
هَلْ ذَلِكَ الْقَلَمُ كَبِيرٌ
هَلْ تِلْكَ الشَّمْسُ
هَلْ ذَلِكَ الْقَمَرُ

Relation between two nouns- দুইটি বিশেষ্যের মধ্যে সম্পর্ক

Book 'Of' Khalid
খালিদে 'র' বই

Door 'Of' the house
বাড়ীটি 'র' দরজা

كِتَابُ خَالِدٍ
بَابُ الْبَيْتِ

There is no 'of' in Arabic
Two nouns next to one another means "1st 'Of' 2nd"
There will be o on the last letter of the 1st and there will be
✓ (if o is added) or // (if o is not added) under the 2nd.

আরবীতে 'র' নাই। দুইটি নাম পরস্পরান্বিত থাকিলে ১মটির 'র' ২য়টির পূর্বস্বরে
২য়টির শেষ অক্ষরে o চিহ্নে এবং ২য়টির নীচে

✓ (o যোগ দিলে) অথবা // (o যোগ না দিলে) চিহ্ন

Prophet of Allah
আল্লাহর রাসূল

Pen of Rashid
রাশিদে কলম

This is Mahmud's book
ইহা মাহমুদের বই

He is the Imam of the mosque
তিনি মসজিদটির ইমাম
Door of the house is open
বাড়ীটির দরজা খোলা

He is a merchant of Madinah
তিনি মদীনার ব্যবসায়ী

That is a book of story
এটি গল্পের বই

رَسُولُ اللَّهِ
قَلَمُ رَاشِدٍ
هَذَا كِتَابُ مَحْمُودٍ
هُوَ إِمَامُ الْمَسْجِدِ
بَابُ الْبَيْتِ مَفْتُوحٌ
هُوَ تَاجِرُ الْمَدِينَةِ
ذَاكَ كِتَابُ الْقِصَّةِ

Numbers - اعداد

1st - ١ ^ا	أَوَّلُ	1 - ١	وَاحِدٌ	١
2nd - ٢ ^ا	ثَانِي	2 - ٢	إِثْنَانِ	٢
3rd - ٣ ^ا	ثَالِثٌ	3 - ٣	ثَلَاثَةٌ	٣
4th - ٤ ^ا	رَابِعٌ	4 - ٤	أَرْبَعٌ	٤
5th - ٥ ^ا	خَامِسٌ	5 - ٥	خَمْسَةٌ	٥
6th - ٦ ^ا	سَادِسٌ	6 - ٦	سِتَّةٌ	٦
7th - ٧ ^ا	سَابِعٌ	7 - ٧	سَبْعَةٌ	٧
8th - ٨ ^ا	ثَامِنٌ	8 - ٨	ثَمَانِيَتَانِ	٨
9th - ٩ ^ا	تَاسِعٌ	9 - ٩	تِسْعَةٌ	٩
10th - ١٠ ^ا	عَاشِرٌ	10 - ١٠	عَشْرٌ	١٠

এসো

আরাবী সিঁহি

العربية

إلى

الطريق

আবু তাহের মেহরাহ

প্রকাশক-

দারুল কলাম

আশরাফাবাদ (কুমিল্লাপাড়া), কামরাস্দীরচর, ঢাকা-১২১১

ফোন : ৭৩২ ০২২০

(সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত)

মাদানী নেছাব প্রকাশনা - ১

প্রথম প্রকাশ-

রামাযান, ১৪০০ হিজরী

আমূল পরিবর্তিত পঞ্চম সংস্করণ-

রামাযান, ১৪২৮ হিজরী

অক্টোবর, ২০০৭ ঈসাদি

প্রচ্ছদঃ বশির মেছবাহ

অবর দিল্লান ও ব্রহ্মরজ্জা

হাসান মেছবাহ

কম্পিউটার কম্পোজ-

দারুল কলাম কম্পিউটার

আশরাফাবাদ (কুমিল্লাপাড়া), কামরাস্দীরচর, ঢাকা-১২১১

ফোন : ৭৩২ ০২২০

The Author of this book, Alhaj Abu Taher Mesbah, has permitted the free circulation of this book by copying or through internet for the benefit of the students learning Arabic towards understanding Qur-aan. May Allah reward him amply for this benevolent action with the intention of DAWA.

Masudur R. Quabili

(Dr. Masudur R. Quabili) On behalf of HORIZON STUDY GROUP
Department of Mathematics
University of Michigan, Dearborn
Michigan, USA
Nov 03 2008

Message from the Author



প্রথম অধ্যায়

প্রিয় তালিবে ইলম!

তুমি আল্লাহর কালাম এবং আল্লাহর নবীর কালাম বুঝতে চাও।
আর সেজন্য আরবী ভাষা শিখতে চাও। আরবী ভাষার শিখা
গ্রহণের আজ তোমার প্রথম দিন।

আজকের দিনটি তোমার জীবন থেকে চলে যাবে, আগামী
দিনটিও। এভাবে এক এক করে বছরের প্রতিটি দিন তোমার
জীবন থেকে হারিয়ে যাবে। তুমি যদি মেহনত করে লেখা-পড়া
করো তবু, যদি অলসতা ও অবহেলা করো তবু সময় চলেই
যাবে। থাকবে শুধু তোমার মেহনতের সুফল। যে সময় চলে
যাবে তা আর ফিরে আসবে না। সুতরাং জীবনের মহামূল্যবান
সম্পদ সময় সম্পর্কে সাবধান হও। আজ থেকে আরবী ভাষা
শিক্ষা করার মহান সাধনায় আত্মনিয়োগ করো এবং সময়ের
সদ্যবহার করো। আবারো বলছি, সময়ের সদ্যবহার করো। সময়
চলে যাবে, থাকবে শুধু তোমার মেহনতের সুফল।

প্রতি বছর প্রথম দিন সবাইকে সতর্ক করি, এই কথাগুলো
বারবার বলি, কিন্তু সবাই সতর্ক হয় না। অসতর্কতায়, অবহেলায়
অনেকেই সময়ের অপচয় করে এবং ক্ষতিগ্রস্ত হয়। তুমি যেন
এমন না হও, তুমি যেন সতর্ক হও। আল্লাহ তোমাকে তাওফীক
দান করুন। আমীন।

Aljaj Abu Taher Mesbah

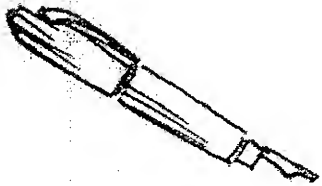
الدرس الأول

প্রথম পাঠ

Lesson-1

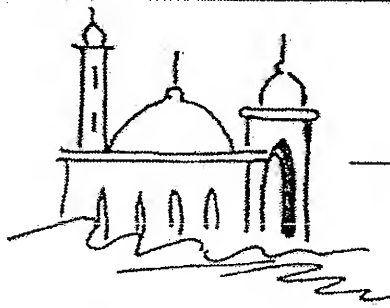
একটি কলম A pen	قَلَمٌ একটি বই A book	كِتَابٌ
একটি ঘর A house	بَيْتٌ একটি চেয়ার A chair	كُرْسِيٌّ
একটি বাতি A light	مِصْبَاحٌ একটি দরজা A door	بَابٌ
একটি খাট	مِصْرِيٌّ একটি দেয়াল	جِدَارٌ

উহা (সেটি) That ذَٰلِكَ - تِلْكَ	ইহা (এটি) This هَٰذَا - هَٰذِهِ
That is a pen উহা (একটি) কলম ذَٰلِكَ قَلَمٌ	This is a book ইহা (একটি) বই هَٰذَا كِتَابٌ



هَذَا كِتَابٌ

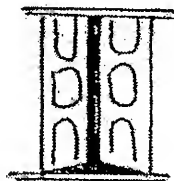
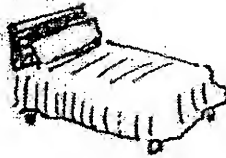
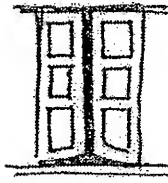
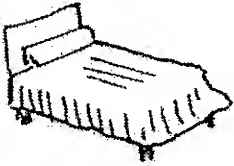
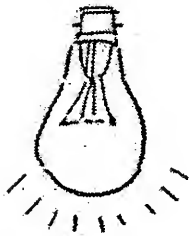
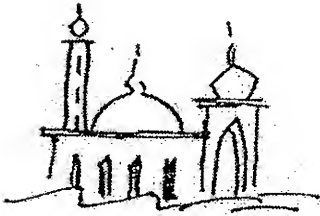
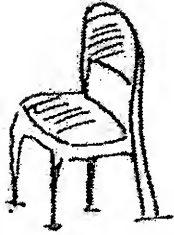
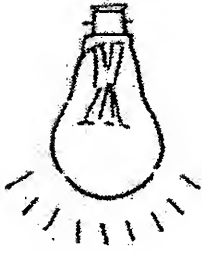
ذَٰلِكَ قَلَمٌ



هَذَا مَسْجِدٌ



ذَٰلِكَ بَيْتٌ



هذا باب

ذلك مصباح

هذا جدار X

ذلك كرسي

هذا بيت

هذا كرسي

ذلك مسجد

هذا سرير X

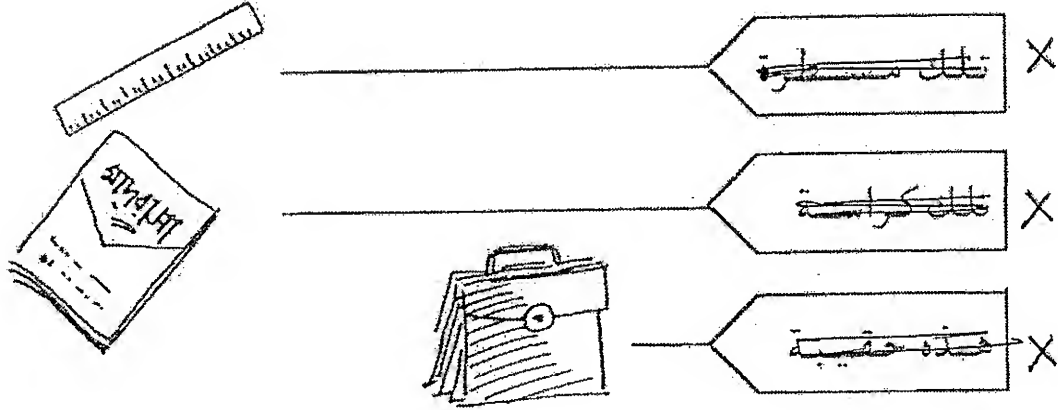
هذا جدار X

ذلك مصباح

ذلك سرير X

هذا باب

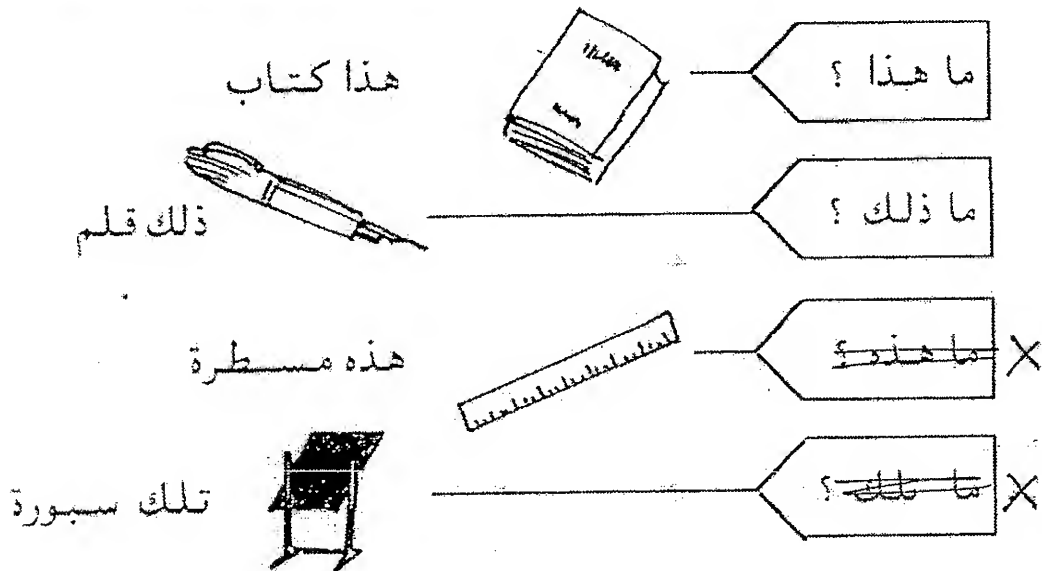
ذلك جدار X



একটি চাবি A key একটি তাল A Lock قفل
একটি ঘড়ি A watch একটি বাক্স A Box صندوق
একটি চশমা A spectacles একটি হাত ~~হাত~~ ~~হাত~~
একটি সাইকেল A byke একটি কার A car سيارة

ইহা কী? (এটি কী?) What is this	মা হুদা - মা হুদে
উহা কী? (সেটি কী?) What is that	মা ডলক - মা তলক

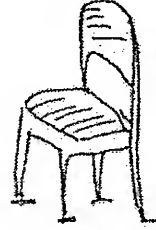
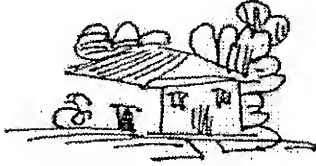
Read the questions-answers and say the meanings:
প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।



121
২১ (21)

See the pictures and answer:

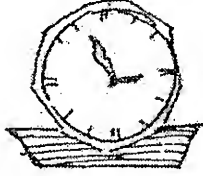
ছবি দেখে উত্তর দাও।



ما هذا ؟

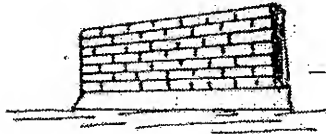
ما ذلك ؟

ما تلك ؟



ما هذا ؟

ما ذلك ؟

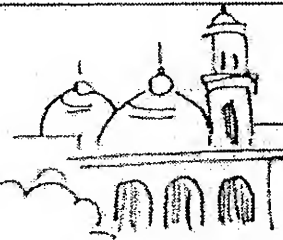
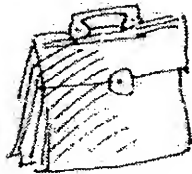


ما هذه ؟

ما هذا ؟

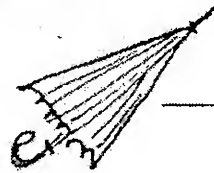
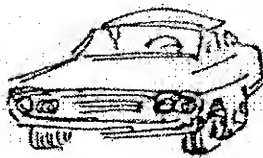


ما تلك ؟



ما هذا ؟

ما تلك ؟



ما هذا ؟

দু'জন দাঁড়াও এবং দূর ও নিকট থেকে বিভিন্ন বস্তুর দিকে হাতে
ইশারা করে প্রশ্ন করো এবং উত্তর দাও।

Two of you stand.

Ask each other about objects from near and far and answer.

الدرس الثاني

দ্বিতীয় পাঠ

Lesson - 2

Old - পুরোনো	قَدِيمٌ - قَدِيمَةٌ	New নতুন	جَدِيدٌ - جَدِيدَةٌ
Big বড়	كَبِيرٌ - كَبِيرَةٌ	Beautiful সুন্দর	جَمِيلٌ - جَمِيلَةٌ
Good ভালো	جَيِّدٌ - جَيِّدَةٌ	Small ছোট	صَغِيرٌ - صَغِيرَةٌ

A new book

একটি নতুন বই

~~একটি নতুন খাতা~~

كِتَابٌ جَدِيدٌ

~~كَرَاسَةٌ جَدِيدَةٌ~~

Read two letters together and say meaning :

(ক) দু'টি করে শব্দ একত্রে পড়ো ও অর্থ বলো।

حَدِيقَةٌ جَمِيلَةٌ _____ ~~عَلَمٌ جَمِيلٌ~~

مِرْوَحَةٌ جَيِّدَةٌ _____ قَفْلٌ جَيِّدٌ

مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ _____ مَسْجِدٌ كَبِيرٌ

حَجَرَةٌ صَغِيرَةٌ _____ بَيْتٌ صَغِيرٌ

سَاعَةٌ قَدِيمَةٌ _____ مِصْبَاحٌ قَدِيمٌ

حَدِيقَةٌ
একটি বাগান
A Garden

مِرْوَحَةٌ
একটি পাখা
A fan

عَلَمٌ
একটি পতাকা

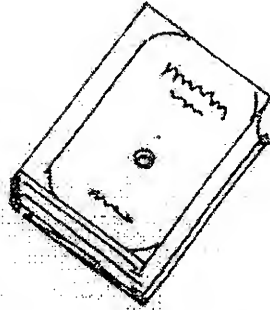
Fill in the gaps by appropriate words and say meaning:

(খ) (অ) - (ব) - (গ) এর শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ বসাতো এবং অর্থ বলো

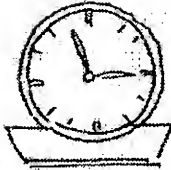
(গ)	(ব)	(অ)
... سَبُّورَة	... قَدِيم	... مِظَلَّة X
... جَيِّد	... صَغِيرَة	... مِفْتَاح
... يَاب	... جَيِّدَة	... بَيْت
... حَجَرَة	... كَبِير	... نَظَّارَة
... كَبِيرَة	... جَمِيل	... مَرَوَّحَة

This is a new book
ইহা (একটি) নতুন বই।

هذا كِتَابٌ جَدِيدٌ



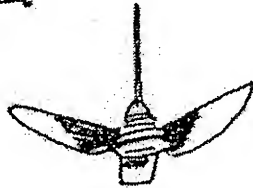
هذا كتاب
هذا كتاب جديد



تلك ساعة
تلك ساعة جديدة



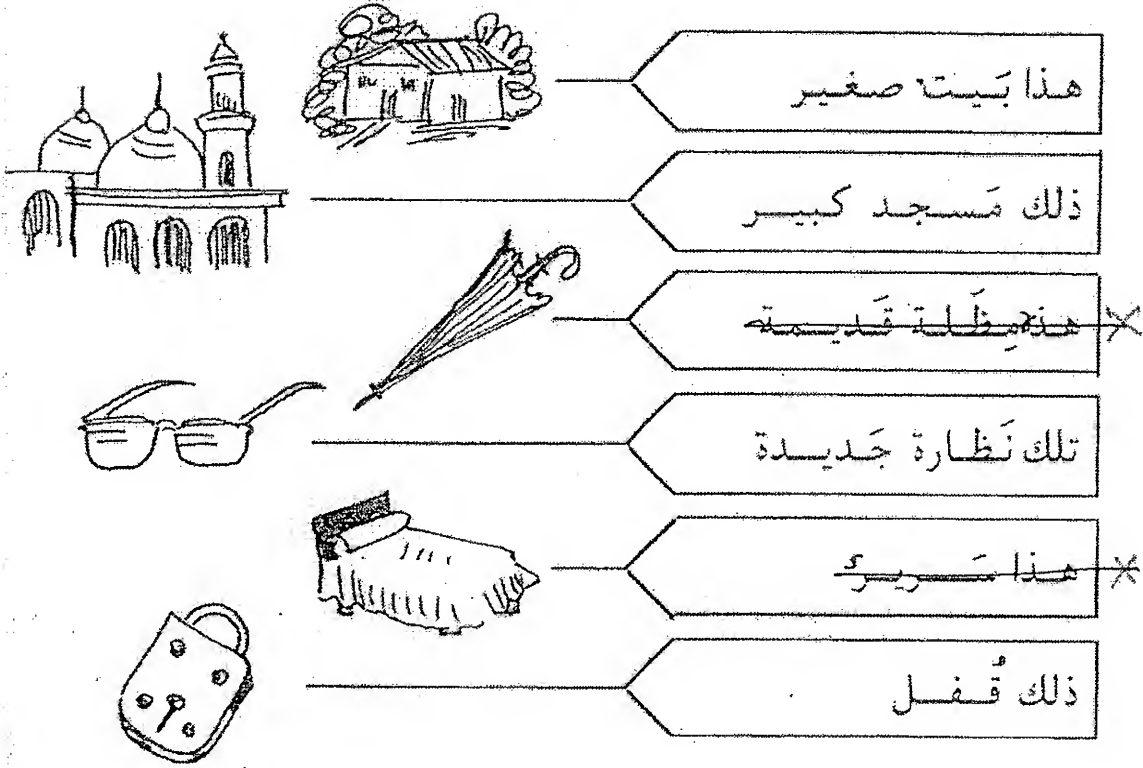
ذلك علم X
ذلك علم جميل



هذه مَرَوَّحَة
هذه مروحة جيدة



تلك حَقِيبَة صَغِيرَة X
تلك حَقِيبَة جَمِيلَة



একটি বালিশ — ~~একটি বিছানা~~ A bed فراش
একটি টুপি — ~~একটি জামা~~ A shirt قميص
একটি পাগড়ী — ~~একটি পোশাক~~ A dress لباس
একটি জুতা — ~~একটি রুমাল~~ A napkin منديل

هذا مسجد جديد - هذا قفل جيد - هذا فراش نظيف -
تلك حجرة نظيفة - ذلك منديل صغير - ~~هذه عمامة جديدة~~
- هذا قميص جديد - ~~تلك قلنسوة جديدة~~ - هذا لباس
نظيف - ذلك حذاء صغير - ~~هذه وسادة جديدة~~ - ذلك
مفتاح صغير - هذه سبورة وسيخة - ذلك منديل وسيخ

Indicate to different objects and say their Arabic names.
(গ) বিভিন্ন বস্তুর দিকে ইশারা করে উপরের অনুকরণে আরবী বলো।

গোলা
Dirty

وسخ - وسيخة

সরিষা
Clean

نظيف - نظيفة

الدرس الثالث

তৃতীয় পাঠ Lesson - 3

A female student
একজন ছাত্রী
A female teacher
একজন শিক্ষিকা
A girl
একটি মেয়ে
Gentle
ভদ্র, সভ্য

تَلْمِيْذَةٌ একজন ছাত্রী A student
مُعَلِّمَةٌ একজন শিক্ষক A teacher
وَلَدٌ একটি ছেলে A boy
طِفْلٌ - طِفْلَةٌ একটি শিশু A baby
مُؤَدَّبٌ

He أنت - أنتِ - أنتِ You - أنتِ - أنتِ I - أنا
সে তুমি তুমি তুমি আমি

Usually, last letter of male-names have tanweens, but the last letters of female-names do not have tanweens.
পুরুষ-নামের শেষে সাধারণত তানবীন হয়, কিন্তু মেয়ে-নামের শেষে তানবীন হয় না। যেমন -

Sayeed	Khaled	Rashed	Mahmood
سعيد	خالد	راشد	محمود
সাইদ	খালেদ	রাশেদ	মাহমুদ
Ayesha	Fatima	Farhana	Khadija
آيشة	فاطمة	فرحانة	خديجة
আয়েশা	ফাতেমা	ফারহানা	খাদীজা

আমি (একজন) ছাত্র। I am a student أنا تلميذ

আমি নতুন ছাত্র। I am a new student أنا تلميذ جديد

Bilal is speaking about himself:
বেলাল নিজের সম্পর্কে বলছে -

أنا بلال - أنا تلميذ - أنا تلميذ جديد - أنا ولد مؤدب.
Ayesha is speaking about herself:
আয়েশা নিজের সম্পর্কে বলছে -

أنا عائشة - أنا تلميذة - أنا تلميذة جديدة - أنا بنت مؤدبة.

Rashed is speaking about Bilal

রাশেদ বেলাল সম্পর্কে বলছে -

هو بلال - هو تلميذ - هو تلميذ جديد - هو ولد مؤدب .

Fatima is speaking about Ayesha

ফাতেমা আয়েশা সম্পর্কে বলছে -

هي عائشة - هي تلميذة - هي تلميذة جديدة - هي بنت مؤدبة

بلال تلميذ جديد - ماجد معلم جيد - زينب بنت صغيرة -

فرحانة معلمة جديدة - محمود طفل جميل - فاطمة طفلة

جميلة - خالد ولد مؤدب - خديجة بنت مؤدبة .

হে বেলাল! Oh Bilal	হে ছেলে! Oh Boy	ওল্ড - যা ওল্ড!
হে যায়নাব! Oh Zainab	হে মেয়ে! Oh girl	ইন্ট - যা ইন্ট!

Are you a teacher

তুমি কি শিক্ষক?

No... rather I am a student

না, বরং আমি ছাত্র।

هل أنت معلم؟

لا .. بل أنا تلميذ

Read the questions- answers and say meanings:

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

هل أنت يا ولد؟	أنا بلال
هل أنت تلميذ؟	نعم .. أنا تلميذ
هل أنت تلميذ جديد؟	نعم .. أنا تلميذ جديد
من أنت يا بنت؟	أنا زينب
هل أنت بنت صغيرة؟	نعم .. أنا بنت صغيرة

هل؟	What	কি?	نعم	Yes	হ্যাঁ	No	না
بله	Rather	বরং	من	Who	কে?	and	এবং

هَلْ أَنْتِ مُعَلِّمَةٌ ؟ لا .. بَلْ أَنَا تِلْمِيذَةٌ
مَنْ هُوَ يَا بِلَالُ ؟ هُوَ رَاشِدٌ
هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ ؟ لا .. بَلْ هُوَ تِلْمِيذٌ
مَنْ هِيَ يَا زَيْنَبُ ؟ هِيَ خَدِيجَةٌ - هِيَ تِلْمِيذَةٌ جَدِيدَةٌ
مَنْ أَنَا ؟ أَنْتَ مَا جِدَ - أَنْتَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ
مَنْ مَا جِدَ ؟ مَا جِدَ مُعَلِّمٌ (هُوَ مُعَلِّمٌ)
هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ ؟ نَعَمْ .. هُوَ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ
هَلْ زَيْنَبُ بِنْتُ كَبِيرَةٍ ؟ لا .. بَلْ هِيَ بِنْتُ صَغِيرَةٍ
هَلْ فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ جَدِيدَةٌ ؟ نَعَمْ .. فَرْحَانَةُ مُعَلِّمَةٌ جَدِيدَةٌ
(نَعَمْ .. هِيَ مُعَلِّمَةٌ جَدِيدَةٌ)
هَلْ خَالِدٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ ؟ نَعَمْ .. خَالِدٌ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ
(نَعَمْ .. هُوَ وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ)

A farmer

(একজন) কৃষক

A poor

গরীব, দরিদ্র

Dull, unsmart

মেধাহীন, নির্বোধ

A woman

(একজন) স্ত্রীলোক, মহিলা

فَلَّاحٌ

فَقِيرٌ

غَبِيٌّ

إِمْرَأَةٌ

A merchant

(একজন) ব্যবসায়ী

A rich

ধানী

Intelligent, smart

মেধাবী, বুদ্ধিমান

A man

(একজন) লোক, পুরুষ

تَاجِرٌ

غَنِيٌّ

ذَكِيٌّ

رَجُلٌ

If any word comes before ^{3 6 8}إِمْرَأَةٌ then 'ا' is not pronounced: ^{3 6 8}هِيَ امْرَأَةٌ

শব্দের আগে অন্য শব্দ হলে 'ا' টি শুধু লেখায় আসে, উচ্চারণে ^{She is a woman}

আসে না। যেমন ^{3 6 8}هِيَ امْرَأَةٌ (সে একজন মহিলা।)

أنا ماجد و أنت بلال - أنا مُعَلِّم و أنت تَلْمِيز - أنا مُعَلِّم
جَدِيد و أنت تَلْمِيز جَدِيد - هو مَحْمُود و أنا بَشِير -
مَحْمُود تاجِر غَنِي و أنا فَلاح فَقِير - هو بلال و هي زَيْنب -
بلال تَلْمِيز ذَكِي و زَيْنب تَلْمِيز ذَكِيَّة - مَحْمُود رَجُل غَنِي و
رَحْمَانَة امْرَأَة فَقِيرَة . هل مَحْمُود تاجِر؟ نعم .. مَحْمُود
تاجِر (نَعَمْ .. هو تاجِر) . هل زَيْنب تَلْمِيز غَنِيَّة؟ لا .. بل
هي تَلْمِيز ذَكِيَّة جَدًّا .

امْرَأَة - أنتِ امْرَأَة ذَكِيَّة جَدًّا - عَائِشَة امْرَأَة ذَكِيَّة جَدًّا .
سَعِيد رَجُل شَرِيف جَدًّا - هو غَنِي جَدًّا

الدرس الرابع

চতুর্থ পাঠ Lesson- 4

أ - ب - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ن

এই পনেরটি হরফের শুরুতে ال যুক্ত হলে ل হরফটি স্পষ্ট ও আলাদা
If ال is added before any of these 15 letters, ل is pronounced clearly.
উচ্চারিত হয়। যেমন -

كِتَابٌ - أَلْ + كِتَابٌ = الْكِتَابُ

قَلَمٌ - أَلْ + قَلَمٌ = الْقَلَمُ

بَيْتٌ - أَلْ + بَيْتٌ = الْبَيْتُ

حَقِيبَةٌ - أَلْ + حَقِيبَةٌ = الْحَقِيبَةُ

ت - ث - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ن

এই তেরটি হরফের শুরুতে ال যুক্ত হলে ل হরফটি উচ্চারিত হয় না, বরং

ল এর পরবর্তী হরফটি তাশদীদযুক্ত রূপে উচ্চারিত হয়। যেমন -

If ال is added before any of these 13 letters, ل is not pronounced rather the letter itself is pronounced in doubled.

Written as লেখায় Pronounced উচ্চারণে

تَلْمِيزٌ - أَلْ + تَلْمِيزٌ = التَّلْمِيزُ

طِفْلٌ - أَلْ + طِفْلٌ = الطِّفْلُ

سَاعَةٌ - أَلْ + سَاعَةٌ = السَّاعَةُ

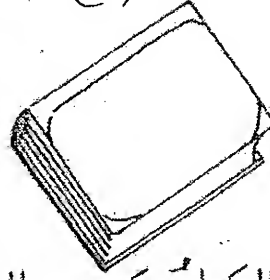
বইটি The book الْكِتَابُ একটি বই A book كِتَابٌ

কলমটি The pen الْقَلَمُ একটি কলম A pen قَلَمٌ

সাইকেলটি The byke الدراجة একটি সাইকেল A byke دَرَاجَةٌ

জানালটি The window النافذة একটি জানালা A window نَافِذَةٌ

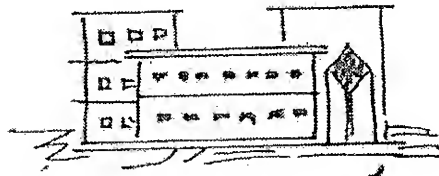
130
٣. (30)



هذا كتاب

هذا كتاب جديد

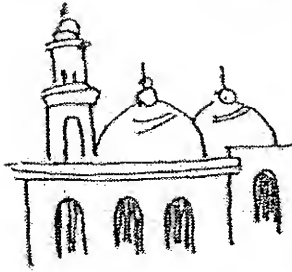
الكتاب جديد - الكتاب كبير - الكتاب جميل



هذه مدرسة

هذه مدرسة صغيرة

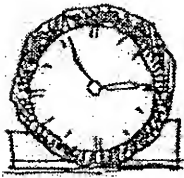
المدرسة صغيرة - المدرسة جميلة - المدرسة قديمة



ذلك مسجد

ذلك مسجد جميل

المسجد جميل - المسجد كبير - المسجد قديم



تلك ساعة

الساعة جديدة - الساعة جيدة - الساعة جميلة

Hard-working

پارিশرمی

Famous

پراسید

Closed

بند

Narrow

اگرشاد، سنگی

Weak

دورل

مَجْتَهِدٌ

مَشْهُورٌ

مُغْلَقٌ

ضَيِّقٌ

ضَعِيفٌ

Gentle

بدر

Expert

دکتر

Open

خولا

Wide

پرشاد

Strong

شکستالو، مژبوت

شَرِيفٌ

مَاهِرٌ

مُفْتَوَحٌ

وَاسِعٌ

قَوِيٌّ

الرجل شريف - الولد ذكي - البنت ذكية - الطفل جميل -

الطفل صغير - الطفلة جميلة - الطفلة صغيرة - التلميذ

مُجْتَهِد - التلميذة مُجْتَهِدة - هذا باب واسع - الباب مُفْتوح -
هذا قميص - هذا قميص جَدِيد - القَمِيصُ نَظِيفٌ - المُنْدِيلُ
وَسِخٌ - الْمُسَادَّةُ جَمِيلَةٌ - راشد معلم - هو مُعَلِّمٌ مَاهِرٌ -
فَرَحَانَةٌ مُعَلِّمَةٌ - هي مُعَلِّمَةٌ مَاهِرَةٌ . يَا سَعِيدُ! أَنْتَ تَاجِرٌ
مَشْهُورٌ . يَا لُبَّانَةُ! أَنْتِ فَلَاحَةٌ فَقِيرَةٌ . أَنْتِ امْرَأَةٌ شَرِيفَةٌ

ৱা। (الْمَرْأَةُ) শব্দের শুরুতে ال যোগ হলে শব্দটি পরিবর্তিত হয়ে
যেমন- المرأة شريفة (স্ত্রীলোকটি ভদ্র) If اَل is added before اِمْرَأَةٌ it becomes
اَلْمَرْأَةُ شَرِيفَةٌ - Example: اَلْمَرْأَةُ

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।
Read the questions-answers and say answers:

ما هذه ؟	هذه ساعة
كَيْفَ السَّاعَةُ ؟	السَّاعَةُ جَمِيلَةٌ - (هي جميلة)
ما ذلك ؟	ذلك بَيْتٌ
كَيْفَ الْبَيْتِ ؟	الْبَيْتُ جَمِيلٌ - (هو جميل)
مَنْ هُوَ ؟	هو تَلْمِيزٌ - هو تَلْمِيزٌ جَدِيدٌ
كَيْفَ التَّلْمِيزِ ؟	التَّلْمِيزُ ذَكِيٌّ - (هو ذكي)
مَنْ هِيَ ؟	هي تَلْمِيزَةٌ - هي تَلْمِيزَةٌ جَدِيدَةٌ
كَيْفَ التَّلْمِيزَةِ ؟	التَّلْمِيزَةُ ذَكِيَّةٌ - (هي ذكية)
كَيْفَ الرَّجُلِ ؟	الرَّجُلُ شَرِيفٌ - (هو شريف)
كَيْفَ الْمَرْأَةِ ؟	الْمَرْأَةُ شَرِيفَةٌ (هي شريفة)

বইটি The book

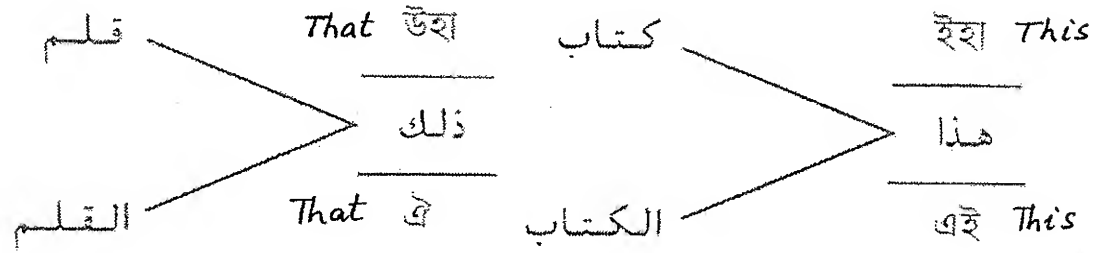
এই বইটি This book

এই বইটি সুন্দর This book is beautiful

الكتاب

هذا الكتاب

هذا الكتاب جميل



كتاب - كتاب جميل - هذا كتاب جميل - الكتاب جميل

هذا الكتاب جميل . ساعة - ساعة جديدة - هذه ساعة

جديدة - الساعة جديدة - هذه الساعة جديدة . رجل - رجل

شريف - هو رجل شريف - الرجل شريف - ذلك الرجل شريف

. التلميذ ذكي - هذا التلميذ ذكي - التاجر غني - ذلك التاجر

غني . ~~هذا الجزار قوي~~ - تلك الفلاحة فقيرة - ~~هذا الجزار قوي~~

~~هذا الجزار قوي~~ . هذا الولد قوي و ذلك الولد ضعيف -

هذه الساعة جديدة و تلك الساعة قديمة - هذا

المنديل وسخ و ذلك المنديل نظيف .

يا خالد! أنا تاجر و أنت فلاح - أنا تاجر غني و أنت

فلاح فقير - يا خديجة أنت امرأة شريفة .

هذا جمل و تلك ناقة - هذا الجمل كبير و ذلك الجمل

صغير - هذه الناقة صغيرة و تلك الناقة كبيرة .

উনি She-Camel

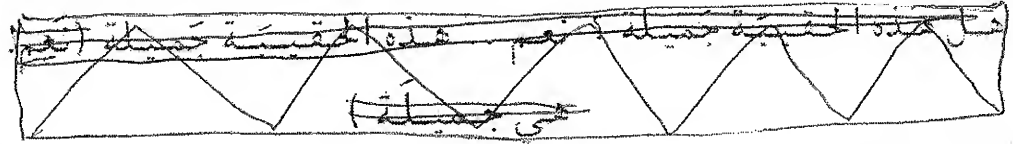
ناقة

উ He-Camel

جمل

Read the questions-answers and say meanings:
প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

কিফَ هذا الْكِتَابُ ؟	هذا الْكِتَابُ مُفِيدٌ - (هو مفيدٌ)
কিফَ تِلْكَ السَّاعَةُ ؟	تِلْكَ السَّاعَةُ جَدِيدَةٌ - (هِيَ جَدِيدَةٌ)
কিফَ ذَلِكَ التِّلْمِيزُ ؟	ذَلِكَ التِّلْمِيزُ ذَكِيٌّ - (هو ذكيٌّ)
কিফَ تِلْكَ الْبِنْتُ ؟	تِلْكَ الْبِنْتُ ذَكِيَّةٌ - (هِيَ ذَكِيَّةٌ)



هَلْ تِلْكَ السَّاعَةُ جَدِيدَةٌ ؟ لا .. تِلْكَ السَّاعَةُ قَدِيمَةٌ (لا .. بَلْ)

(هِيَ قَدِيمَةٌ)

هَلْ تِلْكَ الْبِنْتُ ذَكِيَّةٌ ؟ نعم .. هِيَ ذَكِيَّةٌ

مَنْ هَذَا الرَّجُلُ ؟ هو مُحَمَّدٌ - هو تاجِرٌ كَبِيرٌ

مَنْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ ؟ هِيَ خَدِيجَةٌ - هِيَ امْرَأَةٌ فَقِيرَةٌ

الدرس الخامس

পঞ্চম পাঠ
Lesson - 5

তোমার বই your book	كِتَابُكَ - كِتَابُكِ	আমার বই My book	كِتَابِي
		তার বই His/Her book	كِتَابُهُ - كِتَابُهَا

Say the meanings:

قَلَمٌ : قَلَمِي - قَلَمُكَ - قَلَمُكِ - قَلَمُهُ - قَلَمُهَا

سَاعَةٌ : سَاعَتِي - سَاعَتُكَ - سَاعَتُكِ - سَاعَتُهُ - سَاعَتُهَا

مُعَلِّمٌ : مُعَلِّمِي - مُعَلِّمُكَ - مُعَلِّمُكِ - مُعَلِّمُهُ - مُعَلِّمُهَا

Use the following to make words like above and say meanings:
উপরের অনুকরণে অর্থসহ বলো।

مَدْرَسَةٌ - لِبَاسٌ - حَدِيقَةٌ - حَقِيبَةٌ - بَيْتٌ - قَلَنْسُوَةٌ - مِظْلَةٌ

আম্মা	Mother	أُمٌّ	আব্বা	Father	أَبٌ
বোন	Sister	أَخْتٌ	ভাই	Brother	أَخٌ
ফুফু	Aunt (Father's sister)	عَمَّةٌ	চাচা	Uncle (Father's brother)	عَمٌّ
খালা	Aunt (Mother's sister)	خَالَةٌ	মামা	Uncle (Mother's brother)	خَالَ
দাদী, নানী	Grand mother	جَدَّةٌ	দাদা, নানা	Grand Father	جَدٌّ
হে মেয়ে!	أَيَّتُهَا الْبِنْتُ (يا بِنْتُ!)		হে ছেলে!	أَيُّهَا الْوَلَدُ (يا وَلَدُ!)	

শত্রু Enemy عَدُوٌّ বন্ধু Friend صَدِيقٌ নাম Name اِسْمٌ

أب : أَبِي - أَبُوكَ - أَبُوكِ - أَبُوه - أَبُوهَا
أخ : أَخِي - أَخُوكَ - أَخُوكِ - أَخُوهُ - أَخُوهَا

৩

أنا تلميذ - إسمي شاهد - هذا كتابي و ذلك قلّمي - هذه

~~أختي و ذلك كراسي~~ - كتابي جديد و قلّمي جيّد - ~~أختي~~

~~جديدة و كراسي جديدة~~

فاطمة أختي و أنا أخوها - هذه عُرفتي - بابُها مَفْتُوح و

نافذتها مَفْتُوحَة . عُرفتي نَظِيفَة و فراشي نَظِيف .

بشير مُعَلِّمي و أنا تلميذه - هذا قلّمه و تلك ساعته - قلّمه

جديد و ساعته جديدة .

يا فاطمة ! هذا الرجل أبي و أبوك - تلك المرأة أُمِّي و أُمُّكَ -

أبونا رَجُل طَيِّبٌ و أُمنا امْرَأَة طَيِّبَة .

يا فاطمة ! أنا أخوك و أنتِ أختي - ذلك الولد صديقي و تلك

البنْتُ صديقَتكَ - صديقي تلميذٌ ذكي و صديقَتكَ تلميذة ذكية .

يا محمود ! لباسُكَ جَدِيد و لباسي نَظِيف - هذه عُرفَتُكَ -

عُرفَتُكَ كبيرة و جميلة - بابُها واسع و نافذتها واسعة .

هذا مسجد - هذا مسجد جميل - المسجد جميل - هذا

المسجد جميل - تلك حديقة - تلك حديقة جميلة -
الحديقة جميلة - تلك الحديقة جميلة - محمود تلميذ ذكي
وزينب تلميذة ذكية .

Read the questions - answers and say meanings:

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

ما اسمك يا ولد ! (أيها الولد)	اسمي شاهد (أنا شاهد)
هل هذا قلمك ؟ (أ هذا قلمك)	نعم .. هذا قلمي
كيف قلمك ؟	قلمي جيد
هل فاطمة أختك ؟ (أ فاطمة)	نعم .. فاطمة أختي (نعم ..
أختك)	هي أختي)
هل أختك تلميذة ذكية ؟	نعم .. هي تلميذة ذكية
كيف أختك ؟	هي بنت طيبة
يا زينب ! هل هذا عقدك ؟	نعم .. هذا عقدي
كيف عقدك ؟	عقدي جميل - (هو جميل)
هل أخوك تاجر ؟	لا .. أخي فلاح (لا .. هو فلاح)
ما اسمه ؟	اسمه راشد
هل هذا المسجد جميل ؟	نعم .. هو جميل
هل تلك الحديقة جميلة ؟	نعم .. هي جميلة
من محمود ؟	هو أخي - هو ولد مؤدب
هل أخوك تلميذ ذكي ؟	نعم .. هو تلميذ ذكي

مَنْ خَدِجَةٌ ؟
هِيَ أُخْتِي - هِيَ بِنْتُ مُؤَدِبَةٍ
هَلْ أُخْتُكَ تَلْمِيزَةُ ذَكِيَّة ؟
نَعَمْ .. هِيَ تَلْمِيزَةُ ذَكِيَّة

مَنْ رَبُّكَ يَا مُسْلِمُ ! (أَيُّهَا الْمُسْلِم)
رَبِّيَ اللَّهُ - اللَّهُ رَبِّي وَرَبُّكَ -
مَا دِينُكَ يَا وَلَد ! (أَيُّهَا الْوَلَد)
دِينِي الْإِسْلَامُ - الْإِسْلَامُ دِينِي وَ
دِينُكَ

مَنْ نَبِيِّكَ يَا بِنْتُ ! (أَيُّهَا الْبِنْتُ)
مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَبِينَا

Your (Plural) book
তোমাদের বই
Our book
আমাদের বই
Their book
তাদের বই
كِتَابُنَا
كِتَابُكُمْ - كِتَابُكُمْ
كِتَابُهُمْ - كِتَابُهُمْ
Our book
আমাদের বই
Their book
তাদের বই
كِتَابُنَا
كِتَابُكُمْ - كِتَابُكُمْ
كِتَابُهُمْ - كِتَابُهُمْ

اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ - مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَبِينَا وَ
نَبِيِّكُمْ - الْإِسْلَامُ دِينُنَا وَدِينُكُمْ - الْقُرْآنُ كِتَابُنَا وَكِتَابُكُمْ - لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ كَلِمَتُنَا وَكَلِمَتُكُمْ - الْجَنَّةُ دَارُنَا وَدَارُكُمْ - الْكَعْبَةُ قِبْلَتُنَا وَ
قِبْلَتُكُمْ - الْقَبْرِ بَيْتُنَا وَبَيْتُكُمْ .

Answer:
উত্তর দাও

مَنْ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ؟
مَا دِينُنَا وَدِينُكُمْ ؟
مَا كَلِمَتُنَا وَكَلِمَتُكُمْ ؟
مَنْ نَبِينَا وَنَبِيِّكُمْ ؟
مَا كِتَابُنَا وَكِتَابُكُمْ ؟
مَا قِبْلَتُنَا وَقِبْلَتُكُمْ ؟

الدرس السادس

ষষ্ঠ পাঠ
Lesson- 6

Book of Rashed
রাশেদের বই
Book of Ayesha
আয়েশার বই
Book of the teacher
শিক্ষকের বই

كِتَابٌ + رَاشِدٌ = كِتَابُ رَاشِدٍ
كِتَابٌ + عَائِشَةُ = كِتَابُ عَائِشَةَ
كِتَابٌ + الْمُعَلِّمُ = كِتَابُ الْمُعَلِّمِ

هذا كِتَابُ رَاشِدٍ وَ ذَلِكَ كِتَابُ عَائِشَةَ وَ ذَلِكَ كِتَابُ الْمُعَلِّمِ -
كِتَابُ رَاشِدٍ جَدِيدٌ وَ كِتَابُ عَائِشَةَ جَمِيلٌ وَ كِتَابُ الْمُعَلِّمِ مُفِيدٌ .

قَلَمُ خَالِدٍ - سَاعَةٌ بَشِيرٍ - بَيْتُ مُحَمَّدٍ - أَخُو سَعِيدٍ - أُخْتُ
بِلَالٍ - صَدِيقُ مَاجِدٍ
عَقْدُ آمِنَةٍ - ~~عَقْدُ فَاطِمَةٍ~~ - صَدِيقَةُ زَيْنَبٍ - أَخُو قُرْحَانَةٍ -
أُخْتُ خَدِيجَةٍ
بَابُ الْمَسْجِدِ - اسْمُ الْوَلَدِ - مِفْتَاحُ الْقَفْلِ - مِصْبَاحُ الْغُرْفَةِ -
مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ

هذا قَلَمُ مُحَمَّدٍ - قَلَمُ مُحَمَّدٍ جَدِيدٌ - (قَلَمُهُ جَدِيدٌ)
تِلْكَ سَاعَةٌ بَشِيرٍ - سَاعَةٌ بَشِيرٌ جَمِيلَةٌ - (سَاعَتُهُ جَمِيلَةٌ)
هذا عَقْدُ آمِنَةٍ - عَقْدُ آمِنَةٍ جَمِيلٌ - (عَقْدُهَا جَمِيلٌ)
ذَلِكَ الرَّجُلُ أَبُو فَاطِمَةَ - أَبُو فَاطِمَةَ عَلِيمٌ كَبِيرٌ - (أَبُوهَا عَلِيمٌ
كَبِيرٌ) . أَبُو مَاجِدٍ مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ وَ أُمُّ فَاطِمَةَ مُعَلِّمَةُ الْمَدْرَسَةِ .

Read the questions- answers and say meanings:

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

مَنْ أَنْتَ أَيُّهَا الرَّجُلُ ؟ أنا أبو فاطمة وعم خالد
هل أنت إمام المسجد ؟ نعم .. أنا إمام المسجد
هل هذا قلم خالد ؟ نعم .. هذا قلم خالد (هذا قلمه)
كيف قلم خالد ؟
(كيف قلمه ؟) قلم خالد جيّد (قلمه جيد)
هل إمام المسجد رجل طيب ؟ نعم .. إمام المسجد رجل طيب
رجل طيب ؟ (نعم .. هو رجل طيب)
هل باب البيت مفتوح ؟ لا .. باب البيت مغلق
(لا .. هو مغلق)

A market
একটি বাজার
A town
একটি শহর
Very
খুব

A Road
একটি পথ
A village
একটি গ্রাম
A scenery
একটি দৃশ্য
سوق
مَدِينَة
جَدًّا

طَرِيق
قَرْيَة
مَنْظَر

هذا مَنْظَر الْقَرْيَة - مَنْظَر الْقَرْيَة جَمِيل جَدًّا - سُوق
الْقَرْيَة صَغِير وَ سُوق الْمَدِينَة كَبِير - عَمَّ خَالِد فَلَاح، اسْمُهُ
بَشِير وَ عَمَة خَالِدٍ فَلَاحَة، اسْمُهَا زَيْنَب - عَمُّ خَالِدٍ رَجُل
طَيِّب وَ عَمَّتُهُ امْرَأَة طَيِّبَة - تاجِر الْمَدِينَة غَنِي جَدًّا وَ فَلَاح
الْقَرْيَة فَقِير جَدًّا .

تِلْكَ مَدِينَةٌ - تِلْكَ الْمَدِينَةُ قَدِيمَةٌ - هَذَا الطَّرِيقُ وَاسِعٌ وَ
ذَلِكَ الطَّرِيقُ ضَيِّقٌ - هَذِهِ قَرْيَةٌ - الْقَرْيَةُ جَمِيلَةٌ وَ نَظِيفَةٌ -
بِلَالٌ تَلْمِيزٌ مُجْتَهِدٌ وَ فَاطِمَةُ تَلْمِيزَةٌ مُجْتَهِدَةٌ - بِلَالٌ أُخْرُ
فَاطِمَةُ وَ هِيَ أُخْتُهُ - فَاطِمَةُ أُخْتُ بِلَالٍ وَ هُوَ أَخُوهَا - يَا
فَرْحَانَةُ ! أَنْتِ بِنْتُ مُؤَدَّبَةٍ وَ أَخُوكَ وَلَدُ مُؤَدَّبٍ - يَا خَالِدُ !
أَنْتَ رَجُلٌ طَيِّبٌ وَ زَوْجُكَ امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ

كَيْفَ مَنَظَرُ الْقَرْيَةِ ؟ كَيْفَ سُوقُ الْقَرْيَةِ وَ كَيْفَ سُوقُ
الْمَدِينَةِ ؟ مَنْ بَشِيرٌ وَ مَنْ زَيْنَبُ ؟ كَيْفَ عَمُّ خَالِدٍ وَ كَيْفَ
عَمَّتُهُ ؟ مَنْ بِلَالٌ وَ كَيْفَ هُوَ ؟ مَنْ فَاطِمَةُ وَ كَيْفَ هِيَ ؟ هَلْ
فَرْحَانَةُ بِنْتُ مُؤَدَّبَةٍ ؟ هَلْ أَخُوهَا وَلَدُ مُؤَدَّبٍ ؟ كَيْفَ خَالِدُ وَ
كَيْفَ زَوْجَتُهُ ؟

الْقُرْآنُ كِتَابُ اللَّهِ - الْكَعْبَةُ بَيْتُ اللَّهِ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ (صلى
الله عليه وسلم) - عَبْدُ اللَّهِ وَالِدُ الرَّسُولِ وَ أَمِنَةُ الْوَدَّاتِ - خَدِيجَةُ
زَوْجَةُ الرَّسُولِ وَ أُمُّ فَاطِمَةَ - فَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وسلم)
عَلِيُّ زَوْجُ فَاطِمَةَ . عَبْدُ الْمُطَّلِبِ جَدُّ الرَّسُولِ . أَبُو طَالِبٍ عَمُّهُ .

وَالِدَةُ
Mother

وَالِدُ
Father

زَوْجَةُ
Wife

زَوْجُ
Husband

الدرس السابع

সপ্তম পাঠ

Lesson- 7

Place/Time words

সামনে In front

কাছে Near (with) أَمَامَ

عِنْدَ

নীচে Under

পিছনে Behind خَلْفَ - وَرَاءَ

পাশে By the side

উপরে Above بِجَانِبِ

فَوْقَ

There is a book with me (I have a book)

আমার কাছে একটি বই (আছে)।

The book is with me

বইটি আমার কাছে (আছে)।

عِنْدِي كِتَابٌ .

الْكِتَابُ عِنْدِي .

يَا مَاجِد ! عِنْدَكَ سَاعَةٌ - السَّاعَةُ عِنْدَكَ - أَمَامَكَ كِتَابٌ -

الْكِتَابُ أَمَامَكَ - فَوْقَكَ مِرْوَحَةٌ - المِرْوَحَةُ فَوْقَكَ - وَرَاءَكَ

سَيَّارَةٌ - السَّيَّارَةُ وَرَاءَكَ - بِجَانِبِكَ دَرَجَةٌ - الدَّرَجَةُ بِجَانِبِكَ .

يَا عَائِشَةُ ! عِنْدَكَ قَلَمٌ - الْقَلَمُ عِنْدَكَ - أَمَامَكَ سَيَّارَةٌ -

السَّيَّارَةُ أَمَامَكَ - فَوْقَكَ مِصْبَاحٌ - المِصْبَاحُ فَوْقَكَ - خَلْفَكَ

طَاوِلَةٌ - الطَّاوِلَةُ خَلْفَكَ - بِجَانِبِكَ كُرْسِيٌّ - الكُرْسِيُّ بِجَانِبِكَ .

رَاشِدُ مَعْلَمٌ - عِنْدَهُ كِتَابٌ وَ قَلَمٌ - الْكِتَابُ وَ الْقَلَمُ عِنْدَهُ -

أمامه سبورة و الساعة - السبورة و الساعة أمامه - فوقه
مصباح و مروحة - المصباح و المروحة فوقه
زينب معلقة - عندها خارطة و كراسة - الخارطة و الكراسة
عندها - أمامها طاولة و سبورة - السبورة و الطاولة
أمامها.

عند راشد كتاب و قلم - الكتاب و القلم عند راشد - أمام
المحركات - المحركات أمام الفلاح - بجانب المسجد حوض
- الحوض بجانب المسجد - وراء فاطمة سيارة - السيارة وراء
فاطمة - صديق بشير أمام المسجد - عقد عائشة عند فاطمة
عند فاطمة.

ذلك النديل عند زينب - هذه الساعة فوق الطاولة - هذا
محررات مكسور - هذا المحركات قديم.

Read the questions - answers and say meaning:

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

With who is the pen?

কলমটি কার কাছে?

الْقَلَمُ عِنْدَ مَنْ

عِنْدَ مَنْ الْقَلَمُ

ماذا عندك يا ماجد!

عندي ساعة و عندها قلم.

و ماذا عند عائشة؟

ভাঙ্গা মকসুর -
Broken

مكسور -
Broken

أَيْنَ السَّاعَةِ وَ أَيْنَ الْقَلَمُ ؟ السَّاعَةُ عِنْدِي وَ الْقَلَمُ عِنْدَ

عَائِشَةَ .

عِنْدَ مِنَ السَّاعَةِ وَ عِنْدَ مِنَ الْقَلَمُ ؟ السَّاعَةُ عِنْدِي وَ الْقَلَمُ عِنْدَ

عَائِشَةَ .

مَاذَا فَوْقَكَ يَا عَائِشَةُ وَ مَاذَا فَوْقَ مَا جِدَ ؟ فَوْقِي مِصْبَاحٌ وَ فَوْقَهُ

مِرْوَحَةٌ .

أَيْنَ الْمِصْبَاحِ وَ أَيْنَ الْمِرْوَحَةُ ؟ الْمِصْبَاحُ فَوْقِي وَ الْمِرْوَحَةُ فَوْقَ

مَا جِدَ .

فَوْقَ مِنَ الْمِصْبَاحِ وَ فَوْقَ مِنَ الْمِرْوَحَةُ ؟ الْمِصْبَاحُ فَوْقِي وَ الْمِرْوَحَةُ فَوْقَ

مَا جِدَ .

أَمَامَ الْمَعْلَمِ سَبُورَةٌ وَ مَسَاحَةٌ	مَاذَا أَمَامَ الْمَعْلَمِ ؟
(أَمَامَهُ سَبُورَةٌ وَ مَسَاحَةٌ)	
السَّبُورَةُ وَ الْمَسَاحَةُ أَمَامَ الْمَعْلَمِ .	أَيْنَ السَّبُورَةُ وَ الْمَسَاحَةُ ؟
السَّبُورَةُ وَ الْمَسَاحَةُ أَمَامَ الْمَعْلَمِ .	أَمَامَ مِنَ السَّبُورَةِ وَ الْمَسَاحَةِ ؟
الْحَارِطَةُ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ (هِيَ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ) .	عِنْدَ مِنَ الْحَارِطَةِ ؟
الْحَارِطَةُ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ (هِيَ عِنْدَ الْمُعَلِّمَةِ) .	أَيْنَ الْحَارِطَةُ ؟

عند المعلمة (.

صديق بشيرِ أمام المسجد
(هو أمام المسجد) .

صديق بشيرِ أمام
المسجد .

أين صديق بشير ؟

مَن أمام المسجد ؟

عقدها عند فاطمة و
حقيبتها عند محمود .
عقدها عند فاطمة و
حقيبتها عند محمود

السَّماء فَوْقَنَا وَ الْأَرْض
تَحْتَنَا .

السَّماء فَوْقَنَا وَ الْأَرْض
تَحْتَنَا .

أين عقده عائشة و أين
حقيبتها ؟
عند من عقدها و عند من
حقيبتها ؟

أين السَّماء وَ أين الأرض ؟
ماذا فَوْقَنَا وَ ماذا تَحْتَنَا ؟

Heart
হৃদয়
Story
গল্প, ঘটনা

قلب
قصة

Earth
বনীন, পৃথিবী
Dark
অন্ধকার

الأرض
ظلمة

Sky
আসমান
Light
আলো

السَّماء
نور

الدرس الثامن

অষ্টম পাঠ Lesson- 8

In the mosque

মসজিদে

In the village

গ্রামে

In the room of the teacher

শিক্ষকের কামরায়

In the market of the village

গ্রামের বাজারে

In your (M) room

তোমার কামরায়

In your (F) room

তোমার কামরায়

In his room

তার কামরায়

In her room

তার কামরায়

المسجد في المسجد

القرية في القرية

غرفة المعلم في غرفة المعلم

سوق القرية في سوق القرية

غرفتك في غرفتك

غرفتك في غرفتك

غرفته في غرفته

غرفتها في غرفتها

There is a man in the mosque

মসজিদে একজন লোক (আছে)।

The man is in the mosque

লোকটি মসজিদে (আছে)।

في المسجد رجل

الرجل في المسجد

في الغرفة مصباح - المصباح في الغرفة - في الصندوق

عقد - العقد في الصندوق - في الحديقة شجرة - الشجرة

في الحديقة - هذه قرية صغيرة - في هذه القرية مسجد قديم

في سوق القرية دكان صغير - في حديقة عائشة كتاب وقلم

الكتاب والقلم في حَقِيبَةِ عَائِشَةَ - عائشة في غُرفَتِها - في
غُرفَتِها مِروحة جَدِيدَة - هَذِهِ سَيَّارَة مَحْمُود - هو في سَيَّارَتِهِ -
في قَلْبِ المُسْلِمِ نُورٌ وفي قَلْبِ الكَافِرِ ظُلْمَة - في كِتَابِ اللَّهِ
قِصَّة جَمِيلَة - قَبْرُ الرُّسُولِ في المَدِينَةِ المُنَوَّرَةِ .

في المسجد رجل

هو في المسجد

نعم ... هو في المسجد

مَنْ في المَسْجِدِ ؟

أَيْنَ الرَّجُلُ ؟

هَلْ هُوَ في المَسْجِدِ ؟

ماذَا في حَقِيبَةِ عَائِشَةَ ؟	في حَقِيبَةِ عَائِشَةَ كِتَابٌ وَقَلَمٌ
هَلْ في حَقِيبَتِهَا كُرْسِيٌّ وَ	(في حَقِيبَتِهَا كِتَابٌ وَقَلَمٌ)
مِطْطِيَّةٌ ؟	لا ... بَلْ في حَقِيبَتِهَا كِتَابٌ وَقَلَمٌ
أَيْنَ الكِتَابُ وَالْقَلَمُ ؟	الكِتَابُ وَالْقَلَمُ في حَقِيبَةِ عَائِشَةَ .

يَا عَائِشَةُ ! مَاذَا في غُرفَتِكَ ؟

هي في غُرفَتِي

هو في سَيَّارَتِهِ .

لا ... بَلْ هو في سَيَّارَتِهِ .

النُّورُ في قَلْبِ المُسْلِمِ .

الظُّلْمَة في قَلْبِ الكَافِرِ .

قَبْرُهُ في المَدِينَةِ المُنَوَّرَةِ .

أَيْنَ المِروحة ؟

أَيْنَ مَحْمُود ؟

هَلْ هُوَ في بَيْتِهِ ؟

في قَلْبِ مَنِ النُّورُ ؟

في قَلْبِ مَنْ الظُّلْمَة ؟

أَيْنَ قَبْرُ الرُّسُولِ ؟

الدرس التاسع

নবম পাঠ

An airport
একটি বিমানবন্দর
Fast
দ্রুতগামী
A rose
একটি গোলাপ
Tasty
সুস্বাদু

A Capital
রাজধানী
A plane
একটি বিমান
slow
ধীরগামী
A fruit
একটি ফল
مَطَارٌ
سَرِيعٌ
وَرْدَةٌ
لَذِيذٌ

عَاصِمَةٌ
طَائِرَةٌ
بَطِيءٌ
فَاكِهَةٌ

هذا مَسْجِدٌ - هذا مَسْجِدٌ جَدِيدٌ - المسجدُ جَدِيدٌ - هذا
المسجدُ جَدِيدٌ وَ جَمِيلٌ - باب المسجدُ مَفْتُوحٌ - رَاشِدٌ
أمام المسجدِ وَ أخوه في المسجدِ .

أنا أَبُو رَاشِدٍ - أنا مُعَلِّمُ المَدْرَسَةِ وَ وَلَدِي إِمَامُ
المسجدِ - وَلَدِي عَالِمٌ كَبِيرٌ - عِنْدَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ -
الكتابُ في غُرْفَتِهِ - إِسْمُ الكِتَابِ " نور الإسلام " .

يَا عَائِشَةُ ! أَنْتِ بِنْتُ طَيِّبَةٍ - أَنْتِ تَلْمِيزَةُ ذَكِيَّةٍ - هذه
سَاعَتُكَ - وَ ذَلِكَ عِقْدُكَ - سَاعَتُكَ جَمِيلَةٌ وَ عِقْدُكَ جَمِيلٌ -
~~يَا عَائِشَةُ ! أَنْتِ بِنْتُ طَيِّبَةٍ - أَنْتِ تَلْمِيزَةُ ذَكِيَّةٍ - هذه~~
حَدِيقَتُكَ - فِي حَدِيقَتِكَ زَهْرَةٌ جَمِيلَةٌ - هذه الْبِنْتُ

صَدِيقَتِكَ - اسمها زَيْنَب .

هذا مطار - هذا مطار مشهور - المطار مشهور
هذا المطار مشهور - هذا مطار العاصمة - في مطار
العاصمة طائرة كبيرة - في هذا المطار طائرة كبيرة
الطائرة كبيرة - هذه الطائرة سريعة جدا .

زَيْنَب بنت ماجد - هي تلميذة المدرسة و أخوها معلم

المدرسة - اسمه خالد - في يد زينب كتاب جميل -

هذا كتابها - في كتابها قصة جميلة - هذه القصة جميلة

جدا - زينب بنت طيبة جدا -

هذه فاكهة - هذه فاكهة لذيذة جدا - الفاكهة لذيذة

جدا - هذه الفاكهة لذيذة جدا .

في حديقة بشير وردة كبيرة - الوردة جميلة جدا -

حديقة بشير بجانب الطريق - بشير في حديقة - هو

رجل طيب - هو تاجر غني - ولده تلميذ ذكي .

هذا منديل جميل - هذا منديل خديجة - منديلها في

يدها . المنديل نظيف . هذا المنديل نظيف .

هذه كرة جديدة - الكرة أمام اللاعب - أمامه كرة جميلة .

A ball	كرة	A hand	يد	একটি তেপালা
একটি বল		হাত		মস্ট্রে
A player (F)	লعبة	A Player (M)	لاعب	একজন খেলোয়াড়
একজন মহিলা খেলোয়াড়				লৈচ

Answer :

উত্তর দাও

مَنْ زَيْنَبٌ وَ كَيْفَ هِيَ ؟	مَنْ أَمَامَ الْمَسْجِدِ وَ مَنْ فِي الْمَسْجِدِ ؟
مَنْ مَاجِدٌ وَ مَنْ خَالِدٌ ؟	أَيْنَ رَاشِدٌ وَ أَيْنَ أَخُوهُ ؟
مَاذَا فِي يَدِ زَيْنَبَ ؟	كَيْفَ هَذَا الْمَسْجِدُ ؟
مَاذَا فِي هَذَا الْكِتَابِ ؟	هَلْ بَابُ الْمَسْجِدِ مُغْلَقٌ ؟
أَيْنَ حَدِيقَةُ بَشِيرٍ وَ مَاذَا فِي حَدِيقَتِهِ ؟	هَلْ رَاشِدٌ مُعَلِّمُ الْمَدْرَسَةِ ؟
أَيْنَ بَشِيرٌ ؟	هَلْ رَاشِدٌ إِمَامُ الْمَسْجِدِ ؟
كَيْفَ بَشِيرٌ وَ كَيْفَ وَلَدُهُ ؟	هَلْ عِنْدَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ ؟
هَلْ هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ وَ هَلْ وَلَدُهُ تَلْمِيزٌ كِي ؟	مَا اسْمُ الْكِتَابِ ، وَ أَيْنَ الْكِتَابُ ؟
كَيْفَ مُنْدِيلُ خَدِيجَةَ وَ أَيْنَ هُوَ ؟	كَيْفَ سَاعَةٌ عَائِشَةَ وَ كَيْفَ عِقْدُهَا ؟
هَلْ مُنْدِيلُهَا نَظِيفٌ وَ جَمِيلٌ ؟	أَيْنَ سَاعَتُهَا وَ أَيْنَ عِقْدُهَا ؟
مَاذَا أَمَامَ اللَّاعِبِ ؟	مَاذَا فِي مَطَرِ الْعَاصِمَةِ ؟
أَيْنَ الْكُرَّةُ وَ كَيْفَ هِيَ ؟	هَلِ الطَّائِرَةُ كَبِيرَةٌ وَ سَرِيعَةٌ ؟

الدرس العاشر

LESSON - 10

A rose

একটি গোলাব

A big rose

একটি বড় গোলাব

The rose is big

গোলাবটি বড়

The big rose

বড় গোলাবটি

The big rose is beautiful

বড় গোলাবটি সুন্দর।

وَرْدَةٌ

وردة كبيرة

الوردة كبيرة

الوردة الكبيرة

الوردة الكبيرة جميلة

كِتَابٌ : هذا كِتَاب - كِتَاب جَدِيد - هذا كِتَاب جَدِيد -

الكِتَاب جَدِيد - الكِتَاب الجَدِيد - الكِتَاب الجَدِيد

جَمِيل - الكِتَاب الجَدِيد عِنْد مَحْمُود - فِي

الكِتَاب الجَدِيدِ قِصَّةٌ عَجِيبَةٌ - فِي هَذَا الكِتَاب

الجَدِيدِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ .

تَلْمِيزٌ : هُوَ تَلْمِيز - تَلْمِيز ذَكِي - هُوَ تَلْمِيز ذَكِي -

التَلْمِيزُ ذَكِي - التَلْمِيزُ الذَكِيُّ - التَلْمِيزُ الذَكِي صَالِح -

التَلْمِيزُ الذَكِي فِي غُرْفَةِ المَعْلَم - عِنْد التَلْمِيز

الذَكِيُّ كِتَابٌ قِيم - هَذَا التَلْمِيزُ الذَكِيُّ وَلَدٌ مَاجِد -

سَيَّارَةٌ : هذه سَيَّارَة - سَيَّارَة جَدِيدَة - السَيَّارَة جَدِيدَة -
السَّيَّارَة الجَدِيدَة سَرِيعَة - أَمَام هَذَا الْبَيْتِ سَيَّارَة
جَدِيدَة - السَيَّارَة الجَدِيدَة أَمَام هَذَا الْبَيْتِ -
صَاحِب هَذَا الْبَيْتِ فِي السَّيَّارَة الجَدِيدَة .

غُرْفَةٌ : غُرْفَة فَاطِمَة - غُرْفَة فَاطِمَة وَاسِعَة - فِي غُرْفَة
فَاطِمَة مَرْوَحَة جَيِّدَة - الْمَرْوَحَة الْجَيِّدَة فِي غُرْفَة
فَاطِمَة .

مَسْجِدٌ : هَذَا مَسْجِد قَدِيم - الْمَسْجِد الْقَدِيم مشهور -
أَمَام الْمَسْجِد الْقَدِيم حَدِيقَةٌ - إِمَام الْمَسْجِد الْقَدِيم
عَالِم كَبِير - عَم مَاجِد إِمَام الْمَسْجِد الْقَدِيم .

بَيْتٌ : هَذَا بَيْت جَمِيل - الْبَيْت الْجَمِيل فِي الْعَاصِمَة -
رَاشِدٌ صَاحِب هَذَا الْبَيْت - صَاحِب هَذَا الْبَيْت تَاجِر
غَنِي . صَاحِب هَذَا الْبَيْت الْجَمِيل تَاجِر غَنِي .

سَمَكَةٌ : سَمَكَة كَبِيرَة - هَذِهِ سَمَكَة كَبِيرَةٌ - السَّمَكَة
كَبِيرَة - السَّمَكَة الْكَبِيرَة - السَّمَكَة الْكَبِيرَة
لَذِيذَة - هَذِهِ السَّمَكَة لَذِيذَة جَدَا - السَّمَكَة
الْكَبِيرَة فِي حَوْض كَبِيرٍ - فِي الْحَوْض الْكَبِير
سَمَكَة كَبِيرَة .

التمرينات

Answer the following questions:

উপরের বাক্যগুলোর আলোকে উত্তর দাও

التمرين الأول

كَيْفَ الْوَرْدَةُ ؟ أَكْبِيرَةٌ هِيَ أَمْ صَغِيرَةٌ ؟ هَلِ الْوَرْدَةُ الْكَبِيرَةُ
جَمِيلَةٌ ؟

كَيْفَ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ ؟ هَلِ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ عِنْدَ مُحَمَّدٍ ؟
عِنْدَ مَنْ الْكِتَابُ الْجَدِيدُ ؟ أَعِنْدَ مُحَمَّدٍ هُوَ أَمْ عِنْدَكَ ؟
مَاذَا فِي الْكِتَابِ الْجَدِيدِ .

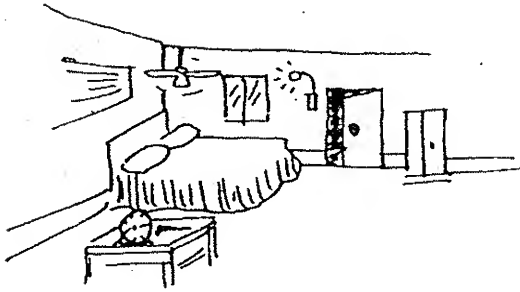
هَلِ التَّلْمِيزُ ذَكِيٌّ ؟ هَلِ التَّلْمِيزُ الذَّكِيُّ مُجْتَهِدٌ ؟ كَيْفَ
التَّلْمِيزُ الذَّكِيُّ ؟ أَمْجُتْهُدُ هُوَ أَمْ كَسْلَانٌ ؟ أَيْنَ التَّلْمِيزُ
الذَّكِيُّ ؟ أَفِي غُرْفَةِ الْمَعْلَمِ هُوَ أَمْ فِي غُرْفَتِهِ ؟ أَفِي غُرْفَةِ
الْمَعْلَمِ هُوَ أَمْ فِي الْفَصْلِ ؟

كَيْفَ السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ ؟ أَسَرِيعَةٌ هِيَ ؟ أَسَرِيعَةٌ هِيَ أَمْ
بَطِيئَةٌ ؟ مَاذَا أَمَامَ هَذَا الْبَيْتِ ؟ أَسَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ أَمَامَ هَذَا
الْبَيْتِ أَمْ سَيَّارَةٌ قَدِيمَةٌ ؟ أَيْنَ السَّيَّارَةُ الْجَدِيدَةُ ؟ أَمَامَ
الْبَيْتِ هِيَ ؟ أَمَامَ الْبَيْتِ هِيَ أَمْ وَرَاءَ الْبَيْتِ ؟

كَيْفَ غُرْفَةُ فَاطِمَةَ ؟ أَوَاسِعَةٌ هِيَ أَمْ ضَيِّقَةٌ ؟ مَاذَا فِي غُرْفَةِ
فَاطِمَةَ ؟ أَيْنَ الْمَرْوَحَةُ الْجَيِّدَةُ ؟ أَفِي غُرْفَةِ فَاطِمَةَ هِيَ ؟ أَفِي
غُرْفَةِ فَاطِمَةَ هِيَ أَمْ فِي غُرْفَةِ عَائِشَةَ ؟

الدرس الحادي عشر

LESSON - 11



هذه غرفة . هذه غرفة

صغيرة . الغرفة صغيرة

الغرفة الصغيرة نظيفة

هذه الغرفة صغيرة و

نظيفة . هذه غرفة فاطمة . فاطمة بنت طيبة .

غرفتها نظيفة و فراشها نظيف . فاطمة في غرفتها .

~~في غرفة فاطمة سرير ومنضدة~~ . في غرفتها مصباح و

مروحة . المصباح جديد و المروحة جيدة . ~~المروحة تحت~~

~~السقف~~ . فوق المنضدة ساعة جميلة . الساعة الجميلة

فوق المنضدة . بجانب الساعة الجميلة قلم .

~~السرير والمنضدة في غرفة فاطمة~~ . باب هذه الغرفة

مفتوح . باب هذه الغرفة الصغيرة واسع .

Answer the following questions:

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

ما هذه ؟ هل هذه غرفة صغيرة ؟ كيف الغرفة الصغيرة ؟

أ نظيفة هي أم قذرة ؟ هل هذه غرفة خالد ؟ غرفة من

هذه ؟ أ غرفة خالد هذه ؟ أ غرفة عائشة هذه ؟ أ غرفة

عائشة هذه أم غرفة فاطمة ؟ هل غرفة فاطمة نظيفة ؟

كيف غرفة فاطمة و كيف فراشها ؟ أنظيفة غرفتها
أم قذرة ؟ أنظيف فراشها أم قذر ؟ هل فاطمة بنت
طيبة ؟ كيف البنت فاطمة ؟
أين فاطمة ؟ أفي غرفتها هي ؟ أفي غرفتها هي أم في
غرفة المعلمة ؟

ماذا في غرفة فاطمة ؟ ~~أين المصباح والمروحة~~ أين
المصباح و المروحة ؟ كيف المصباح و المروحة ؟ أ جديد
المصباح أم قديم ؟ أ جديدة المروحة أم قديمة ؟ أ المصباح
جديد أم المروحة ؟ أ المروحة جديدة أم المصباح ؟ ~~ماذا تحت~~
~~الساعة~~ أين المروحة ؟ ~~أ تحت السقف هي~~ أين
الساعة الجميلة ؟ ~~ماذا فوق المصباح~~ أ ساعة فوقها أم
نظارة ؟ أين القلم ؟ ماذا بجانب الساعة الجميلة ؟

هل باب هذه الغرفة مفتوح ؟ أ مفتوح باب هذه الغرفة
الصغيرة أم مغلق ؟



هذه قرية قديمة -

القرية بجانب النهر -

القرية القديمة بجانب

النهر الواسع - ماء هذا النهر صاف ~~في هذا النهر~~

~~المسجد الكبير~~ - المسجد الكبير جميل -

الدرس الثاني عشر

LESSON - 12

চুল Hair	شَعْرٌ	রং Color, Complexion	لَوْنٌ
নাক Nose	أَنْفٌ	মুখ, চেহারা Face	وَجْهٌ
গাল Cheek	خَدٌّ	চোখ, চক্ষু Eye	عَيْنٌ
পিঠ Back	ظَهْرٌ	পেট Belly	بَطْنٌ

Shahed is speaking to his friend Majid :
সাহেদ তার বন্ধু মাজেদকে লক্ষ্য করে বলছে

أَنْتَ صَدِيقِي وَ أَنَا صَدِيقُكَ - إِسْمِي شَاهِدٌ وَ اسْمُكَ مَاجِدٌ - أَنَا
فَلاح الْقَرْيَةِ وَ أَنْتَ تَاجِرُ الْمَدِينَةِ - هَذَا بَيْتِي وَ ذَلِكَ بَيْتُكَ -
بَيْتِي قَدِيمٌ وَ بَيْتُكَ جَدِيدٌ - هَذِهِ سَاعَتِي وَ تِلْكَ سَاعَتُكَ - سَاعَتِي
رَخِيصَةٌ وَ سَاعَتُكَ غَالِيَةٌ - تِلْكَ سَيَارَةٌ خَالِدٍ، وَ هُوَ عَمِّي -
سَيَارَتُهُ جَمِيلَةٌ - لَوْنُهَا جَمِيلٌ - هُوَ فِي سَيَارَتِهِ .

Shahed is speaking to his mother :
সাহেদ তার আম্মাকে লক্ষ্য করে বলছে -

أَنْتِ امْرَأَةٌ طَيِّبَةٌ - إِسْمُكَ خَدِيجَةٌ - أَنْتِ أُمِّي وَ أَنَا ابْنُكَ -
فَاطِمَةُ بِنْتُكَ وَ أَنْتِ أُمُّهَا - عَائِشَةُ أُخْتُكَ وَ خَالَاتِي - هَذِهِ
غُرْفَتُكَ - فِي غُرْفَتِكَ سَرِيرٌ - سَرِيرُكَ جَدِيدٌ وَ فَرَاشُكَ نَظِيفٌ
- مَحْمُودٌ أَبُوكَ وَ جَدِّي - هُوَ رَجُلٌ طَيِّبٌ - تِلْكَ حُجْرَتُهُ - حُجْرَتُهُ .

نَظِيفَةٌ - بِأَبُهَا مَغْلَقٌ - فَرَحَانَةٌ أُمُّكَ وَ جَدَّتِي .

Ayesha is speaking about her friend Fatima :

আয়েশা তার বান্ধবী ফাতেমা সম্পর্কে বলছে -

فَاطِمَةُ صَدِيقَتِي وَ أَنَا صَدِيقَتُهَا - هِيَ بِنْتُ نَظِيفَةٍ - لِبَاسُهَا
نَظِيفٌ - شَعْرُهَا طَوِيلٌ وَ لَوْنُهُ جَمِيلٌ - هَذِهِ سَاعَتُهَا وَ تِلْكَ
نَظَارَتُهَا - سَاعَتُهَا غَالِيَةٌ وَ نَظَارَتُهَا جَمِيلَةٌ - عَقْدُهَا فِي هَذَا
الصَّنْدُوقِ - هِيَ بِنْتُ زَيْنَبٍ - هِيَ تَلْمِيزَةُ الْمَدْرَسَةِ .

Khaled is speaking about his teacher :

খালেদ তার শিক্ষক মাজেদ সম্পর্কে বলছে -

مَاجِدٌ مُعَلِّمٌ جَيِّدٌ - هُوَ مُعَلِّمِي وَ أَنَا تَلْمِيزُهُ - ذَلِكَ بَيْتُهُ - بَيْتُهُ
جَدِيدٌ وَ جَمِيلٌ - هَذِهِ سَاعَتُهُ وَ تِلْكَ حَقِيبَتُهُ - سَاعَتُهُ غَالِيَةٌ وَ
حَقِيبَتُهُ جَمِيلَةٌ - وَلَدُهُ زَمِيلِي - هُوَ تَلْمِيزٌ ذَكِيٌّ - مُعَلِّمِي رَجُلٌ
طَيِّبٌ - سَيَّارَتُهُ أَمَامَ الْبَابِ - مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ فِي جَيْبِهِ .

END OF ARABIC FOR QUR_AAN, BOOK - 1

ALHAMDULILLAH